

Les Laures

COMUNE DI **BRISOGNE**



PERIODICO DI INFORMAZIONE DEL COMUNE DI BRISOGNE

n. 23 • luglio 2000

Les Laures

AUTORIZZAZIONE DEL TRIBUNALE n°6/91
del 08-07-1991

Direttore responsabile: Gianni Rigo

COORDINATORE DELLA REDAZIONE -

Dimitri Démé

HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO:

Attilio Carral - Palmiro Carral - Maria Rosa Berta -

Italo Cerise - Vilma Grimod - Irene Messelod -

Ernesto Messelod -

Le educatrici dell'Asilo Nido di Saint-Christophe -

Quart - Brissogne -

I dipendenti e gli amministratori comunali.

Publicato a cura dell'Amministrazione comunale di
Brissogne (Fraz. Capoluogo, 5).

Le foto, gli scritti e gli articoli si restituiscono su ri-
chiesta. Si consiglia di inviare gli articoli in fotocopia
o via fax (del Comune).

Stampa: Tipografia Valdostana Aosta •

0165 / 239559

Cronaca chiusa all'8 giugno 2000

Il presente numero è stato pubblicato in 600 copie e distribuito gratuitamente a tutti i capi famiglia di Brissogne. Chi non l'avesse ricevuto, può farne richiesta agli impiegati comunali in orario di ufficio.

*In copertina: Les Laures, 17 agosto 1975 -
20° anniversario «Les Amis de la Montagne»*

RICETTIVITÀ DI BRISSOGNE

BAR-RISTORANTE LES LAURES - Fraz. Grand
Brissogne • Tel. 0165 76.22.53 - 100 coperti chiuso martedì

CANTINA GRIMOD - Fraz. Grand Brissogne •
Tel. 0165 76.22.32 - 25 coperti chiuso lunedì

RISTORANTE IL CANTUCCIO - Fraz. Etabloz •
Tel. 0165 76.22.10 - 30 coperti chiuso mercoledì

OSTERIA DEI GIARDINI - Fraz. Neyran •
Tel. 0165 76.22.46 - chiuso martedì

**LA MAISON DE GRAN DOUN - TURISMO
RURALE** - Fraz. Etabloz • Tel. 0165 76.23.24

LA FAMILLE - AGRITURISMO - Loc. Les Iles, 151 •
Tel. 0165 76.20.82 - 30 coperti chiuso lunedì

LE CLOCHER DU MONT BLANC- AGRITURISMO -
Fraz. Pallù, 140 • Tel. 0165 76.21.96 - 76.20.40
16 posti letto - pernottamento e prima colazione

UFFICIO DI SEGRETERIA - RAGIONERIA

lunedì 08.30 - 12.30 / 13.30 - 16.30
martedì 08.30 - 12.30 / pomeriggio chiuso
mercoledì 08.30 - 12.30 / 13.30 - 17.00
giovedì 08.30 - 12.30 / pomeriggio chiuso
venerdì 08.30 - 13.30 / pomeriggio chiuso

UFFICIO TECNICO COMUNALE

lunedì mattino chiuso / 14.30 - 16.30
martedì mattino chiuso / pomeriggio chiuso
mercoledì 08.30 - 12.30 / 14.30 - 17.00
giovedì mattino chiuso / pomeriggio chiuso
venerdì 08.30 - 13.30 / pomeriggio chiuso

IL SINDACO RICEVE (di norma):

LUNEDÌ dalle ore 09,00 alle ore 12,30

In tutti gli altri giorni riceve preferibilmente su
appuntamento (da concordare con gli uffici co-
munali).

Numeri telefonici:

Comune (municipio) 0165/76.26.11

fax 0165/76.26.38

Scuole: (Moulin) 0165/76.20.01

L'ambulatorio medico (Fraz. Moulin presso le
scuole) è aperto:

Dott. Felli lunedì - martedì - giovedì -
venerdì dalle 14,00 alle 15,00

Dott.ssa Brancato mercoledì dalle 16,00 alle 17,00
venerdì dalle 17,00 alle 18,00

Uff. Sanitario (medico di sanità pubblica)**Dott. D'Alessandro:**

Nus - consultorio

martedì dalle 14,00 alle 16,00

Nus - consultorio

giovedì dalle 09,00 alle 10,00

Quart Villefranche

giovedì dalle 10,30 alle 12,00

SOMMARIO

n. 23 - luglio 2000

<i>Editoriale</i>	pag. 2	<i>Pro Loco - Calendario delle Manifestazioni</i>	pag. 35
<i>Posta in arrivo</i>	pag. 3	<i>Corso di storia</i>	pag. 36
<i>Notiziario dell'Amministrazione comunale</i>	pag. 4	<i>Il «Memorial Antonio Rocco»</i>	pag. 40
<i>«Crescere insieme»</i>	pag. 21	<i>Lo tsan nelle scuole</i>	pag. 42
<i>Festa della Neve 2000</i>	pag. 24	<i>Parlando di Karate</i>	pag. 45
<i>Diapositive a Brissogne</i>	pag. 26	<i>In ricordo di Silvano Piccot</i>	pag. 46
<i>Millesima «Fiera di Sant'Orso»</i>	pag. 30	<i>La Page des Souvenirs</i>	pag. 47
<i>Appunti di Cronaca</i>	pag. 32	<i>Kronos</i>	III copertina

LA FOTO DEL MESE

30 aprile 2000 - Campionato primaverile di tsan serie B - Valeria difende i colori del Brisma II contro il Brusson I...!

EDITORIALE

I risultati delle Elezioni Amministrative del 7 maggio di quest'anno fanno sì che, anche per il prossimo quinquennio (salvo cause di forza maggiore), la conduzione del periodico di informazione del Comune di Brissogne "Les Laures" continui con l'impostazione attuale.

Per mezzo della Legge 142/90, che parla di trasparenza amministrativa e diritto di informazione ai e per i cittadini, l'attuale Amministrazione comunale di Brissogne continuerà a riservare risorse finanziarie per la pubblicazione di questa rivista, parte integrante del patrimonio culturale del nostro piccolo paese.

"Les Laures" conserva l'ormai consolidata impostazione editoriale, frutto di un'impaginazione mirata "a dividere in due" la rivista: da una parte, il Notiziario dell'Amministrazione, fatto di articoli a carattere generale o specifico sui vari temi pubblici, informazioni ai cittadini e tutto quello che riguarda l'attività amministrativa; dall'altra quello che è paese, tradizione, patrimonio culturale, sport, feste, cronaca, gite e racconti.

Due riviste in una, perfettamente integranti e sinergiche.

Nell'insieme, quindi, nessuna rivoluzione, ma solo interventi, anche nel tempo, mirati esclusivamente a migliorare il prodotto e a potenziare e "sfruttare" le sue immense risorse.

Con orgoglio, posso affermare che, nonostante una non indifferente presenza di amministratori comunali nella Redazione (sempre aperta a tutti e molto democratica), sia in veste pubblica che privata, "Les Laures" ha sempre conservato e autostimolato un carattere assolutamente indipendente.

In veste di Coordinatore della Redazione, non ho mai avuto difficoltà a coniugare lo spazio pubblico del giornale con la parte riservata alla

"cronaca", e mai e poi mai ho dovuto o voluto sostenere tesi politiche, di parte o di comodo nei confronti o a difesa dello stesso.

Questo anche grazie agli stessi amministratori, che prima di ricoprire una carica pubblica, si sono sempre distinti quali cittadini, liberi ed indipendenti.

La vitalità che emana "Les Laures" va, per così dire, guidata, ma solo nello svolgere, nel suo insieme le sue proprie funzioni: di informazione, pubbliche e amministrative.

"Les Laures" è democrazia, e non conosce la parola censura.

I collaboratori (e, quindi, membri della Redazione) passati, presenti e futuri sono i benvenuti: con il contributo di tutti, "Les Laures" vive, cresce, progredisce, si migliora, risponde in maniera più efficace alle esigenze della popolazione.

In questi ultimi cinque anni, ho amato "Les Laures", intensamente.

Alle volte l'ho anche odiato e temuto, soprattutto per le troppe ore di sonno che mi ha fatto perdere.

L'ho difeso, così come hanno fatto altri prima di me, con me, per me; l'ho criticato (in alcune sue parti); ne sono stato complice, vittima e anche un po' carnefice. L'ho sentito mio, ma solo per il mio essere brèissognen, geloso ed attaccato alle cose e alle persone di questo piccolo grande Comune.

Alle volte ci ho anche parlato: lo vedo e lo sento come un paesano, un parrochiano, come un brèissognen in carne ed ossa.

Sono contento che ci sia: lui è uno di noi.

Noi tutti.

Dimitri

POSTA IN ARRIVO

Brissogne, li 13 dicembre 1999

Gentile redazione de «Les Laures»,

Vi chiedo, per cortesia, di pubblicare su un prossimo numero del periodico (Les Laures) la seguente fotografia (che allego nella lettera). Mi farebbe veramente piacere di vederla pubblicata e, penso, anche a tante persone di Brissogne.

Questa foto è stata scattata agli alunni della scuola elementare di Grand Brissogne, presumibilmente nell'anno 1921. Vedendo e conoscendo personalmente gli alunni della prima elementare, sulla foto originale non ho trovato nessuna data.

Questa fotografia proviene dalla collezione della signora Rondar Eufrosina detta "Mammetta", da anni deceduta, che faceva la collezione di foto e di cartoline d'epoca. Era una persona molto conosciuta qui a Brissogne.

Si ringrazia la nipote Brunod Dorina per la gentile concessione della foto originale.

Si può dedurre che, in quell'epoca, a Brissogne nessuno possedeva una macchina fotografica e credo che per i 28 alunni della scuola era la prima volta che si trovavano di fronte ad una macchina fotografica.

Sarà stata la maestra Lise, che tanti anziani di Brissogne ricordano con affetto ad organizzare l'evento? O sarà stata la giovane e carina insegnante, vestita di bianco?

O magari qualcun'altro? Chiunque sia stato, ha avuto veramente una buona idea. Sarebbe interessante sapere quanto sarà costato ai parenti dei ragazzi fare venire un fotografo da fuori, considerando la povertà che esisteva allora.

Guardando attentamente la foto, sono stato estremamente stupito di vedere come erano ben vestiti i ragazzi in quella occasione; le ragazze con i colletti di pizzo e le scarpe alte e i ragazzi con la giacca e la cravatta.

Quanti oggi di quegli alunni possono ancora osservare questa foto? Molto pochi, purtroppo.

Vi chiedo scusa, della lunghezza di questa mia lettera. Nello scrivere mi sono lasciato prendere dall'emozione, considerando che tutte quelle persone io le ho conosciute personalmente e tra loro vi sono anche dei miei parenti.

Vi mando un affettuoso saluto.

Ciao

Attilio Carral



Scuola elementare di Grand Brissogne - anno 1921 -

NOTIZIARIO DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE

ATTIVITÀ AMMINISTRATIVA OPERE E LAVORI COMPIUTI, PREVISTI ED APPALTATI

AUTORIMESSA INTERRATA IN LOCALITÀ NEYRAN

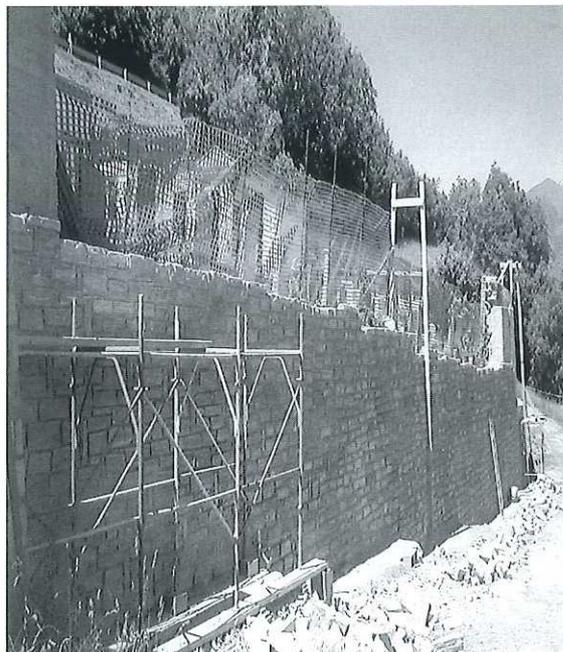
Prosegono i lavori relativi all'autorimessa interrata in località Neyran, appaltati dalla Comunità Montana Mont Emilius alla Ditta RIZZUTI di Saint-Vincent.

L'autorimessa è dotata di 12 posti auto, che saranno resi disponibili ai residenti sulla base di un apposito regolamento che l'Amministrazione comunale sta predisponendo.

Sulla parte sommitale dell'autorimessa, verrà realizzata un'area verde con giochi per i bambini.

CIMITERO

Nel mese di aprile sono iniziati i lavori di sistemazione del cimitero appaltati dalla Ditta GHELLER di Saint-Christophe. Tali lavori, che consistono nel consolidamento e nella ricostruzione del muro perimetrale dell'ala più antica del cimitero, prevedono anche la realizzazione di un nuovo accesso principale con antistante piazzale. Inoltre, si prevede una nuova collocazione dell'ossario, la pavimentazione degli attuali camminamenti, il rifacimento delle scalinate e della camera mortuaria, nonché un nuovo ingresso pedonale al posto dell'attuale ripida rampa con accessibilità anche alle persone disabili.



*Muro del cimitero
lato nord*

FOGNATURE E SEPARAZIONE ACQUE BIANCHE



*Centro di Grand Brissogne -
lavori di separazione delle acque bianche (fognature)*

Nel mese di giugno sono iniziati i lavori di completamento della rete fognaria e di separazione delle acque bianche, appaltati dalla Ditta DUCLOS.

Tali lavori interesseranno, nel cor-

so dell'estate, le frazioni di Grand Brissogne, Neyran, Etabloz e Moulin per quanto riguarda le acque bianche e quelle di Grange, Cheysson, Passerin, Volget, Pacou per quanto riguarda le fognature, essendo tali frazioni ancora prive di queste infrastrutture primarie.

LAVORI DI SENTIERISTICA

Sono ripresi nel mese di maggio, da parte della Direzione Forestazione, i lavori di sistemazione del sentiero Pouyet – Lac de Laures. Attualmente il cantiere è operante nel tratto compreso tra la frazione Pouyet e la Chiesa Parrocchiale.

In collaborazione con la Comunità Montana Mont Emilius e coordinati da una cooperativa sociale, sono inoltre iniziati i lavori di pulizia e ripristino del sentiero che sale dalla frazione Pallù sino al Capoluogo.

Con questi interventi intendiamo proseguire nella valorizzazione dei nostri sentieri, che costituiscono una preziosa risorsa territoriale ai fini agricoli, culturali, storici, sociali e turistici.

BONIFICA PASCOLI GRAMONENCHE E STRADA PER LARP

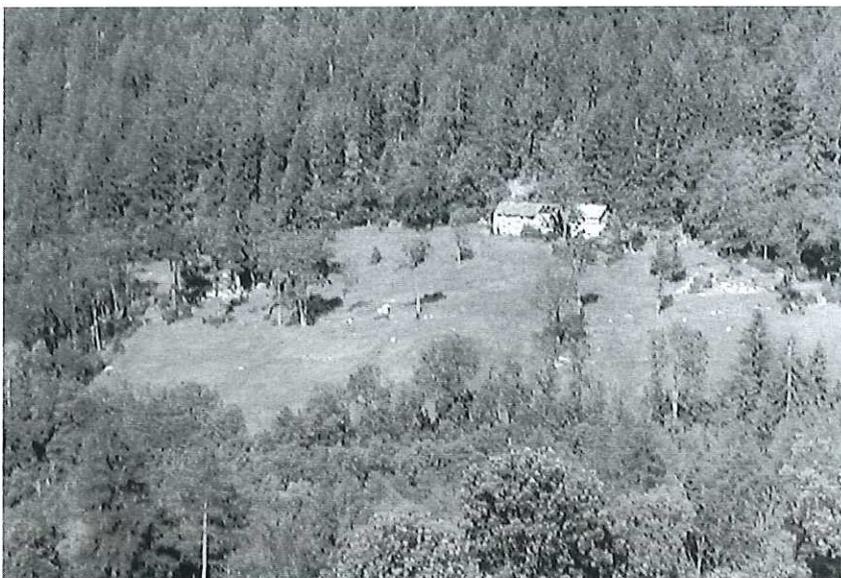
Sono stati ultimati i lavori relativi alla bonifica e recupero produttivo dei pascoli di Gramonenche e Cheseroulaz, affidati alla Ditta VICO di Hône e quelli di sistemazione della strada per Larp affidati alla Ditta DUCLOS.

Tali lavori, oltre a recuperare vaste superfici al pascolo ed aumentare la produttività di questo alpeggio comunale, ne consentiranno una conduzione più agevole e razionale.

È intenzione dell'Amministrazione comunale, in collaborazione con il Consorzio di Miglioramento Fondiario di Grand Brissogne, avviare le procedure per la realizzazione dell'impianto di irrigazione a pioggia, al fine di completare in maniera definitiva questo intervento che, oltre ad essere economicamente valido, evidenzia aspetti positivi anche di carattere paesaggistico ed ambientale in un contesto di note-



Bonifica a Gramonenche



Cheseroulaz visto dalla strada per Gramonenche



Bonifica Cheseroulaz - parte ovest verso il torrente Les Laures



Piazzale Larp



Piazzale Larp



Strada Larp



Il nuovo piazzale sul lato ovest del cimitero (in costruzione)

vole pregio naturale qual è il vallo-
ne de Les Laures.

SISTEMAZIONE STRADA RURALE LUIN - PRALONG

Sono stati avviati i lavori di sistemazione della strada rurale che da Luin giunge sino al ponte di Pralong sul Torrente Laures e che permette di servire adeguatamente un vasto comprensorio agro-silvo-pastorale. Tali lavori, eseguiti in collaborazione con la Comunità Montana Mont Emilius, sono stati appaltati dalla Ditta SAPIA.



Lavori di sistemazione sul sentiero tratto Pouyet-Chiesa Parrocchiale

*Lavori sul sentiero
tratto Pouyet -
Chiesa Parrocchiale*



*Intervento in corso d'opera
sentiero tratto
Fontane Nere -
bivacco Ménabréaz*



*Situazione al termine dell'intervento
sentiero tratto
Fontane Nere - bivacco Ménabréaz*



*Intervento in corso d'opera
sentiero tratto
Fontane Nere - bivacco Ménabréaz*

DELIBERAZIONI DI CONSIGLIO E GIUNTA

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA COMUNALE

- | | | | | | |
|----|-------------|--|----|-----------|---|
| 1 | 5 gennaio | Individuazione delle ditte abituali fornitrici per la gestione dei servizi in economia. | 16 | 8 marzo | Integrazione elenco fornitori. |
| 2 | 5 gennaio | Verifica regolare tenuta schedario elettorale. | 17 | 8 marzo | Consulenza in materia di tributi locali ed entrate patrimoniali per l'anno 2000 conferimento incarico alla ditta Ica. |
| 3 | 5 gennaio | Esercizio finanziario 1999 approvazione del piano esecutivo di gestione assegnazione dotazioni ai responsabili dei servizi. | 18 | 8 marzo | Determinazione spese di cui al Cap. 1049 "Spese per congressi, convegni, celebrazioni, onoranze, ricevimenti e gemellaggi". |
| 4 | 10 gennaio | Consulenza in materia di legislazione commerciale per l'anno 2000 conferimento incarico allo studio Besenval Sergio di Aosta. | 19 | 8 marzo | Costituzione servitù per spostamento fontanile in frazione Fauve. |
| 5 | 10 gennaio | Autorizzazione al segretario comunale ad utilizzare il proprio mezzo anno 2000. | 20 | 8 marzo | Affidamento incarico di coordinatore per l'esecuzione dei lavori di completamento e adeguamento igienico sanitario del cimitero comunale. |
| 6 | 10 gennaio | Redazione notiziario locale. | 21 | 8 marzo | Indennità da corrispondere ai componenti commissioni giudicatrici. |
| 7 | 10 gennaio | Affidamento incarico di coordinatore per la progettazione e per la redazione del piano di sicurezza e coordinamento ai sensi del D. LGS NR. 494/1996. - Strada Ayettes - Chaney - Petit Pollein. | 22 | 8 marzo | Costituzione servitù per allargamento strada Fassoulaz - Fauve. |
| 8 | 19 gennaio | Istituzione servizio mensa. Trattativa privata. | 23 | 20 mar. | Concessione loculo al Sig. Friolin Elviro. |
| 9 | 26 gennaio | Approvazione progetto definitivo completamento e sistemazione strada Ayettes - Chaney - Petit Pollein. | 24 | 20 marzo | Protezione dei dati personali sensibili - misure minime di sicurezza per il trattamento dei dati. |
| 10 | 26 gennaio | Definizione spesa manutenzione ordinaria e straordinaria strada intercomunale Fauve - Bondina. | 25 | 27 marzo | Riapprovazione progetto recupero sentiero Poyet - Lac des Laures - art. 62 L.R. 06/04/1998 NR. 11 -. |
| 11 | 2 febbraio | Approvazione progetto esecutivo completamento e sistemazione strada Ayettes - Chaney - Petit Pollein. | 26 | 10 aprile | Concessione celletta ossario al Sig. Telloli Dario. |
| 12 | 4 febbraio | Istituzione servizio mensa. Affidamento incarico. | 27 | 10 aprile | Elezioni comunali del 7 maggio 2000. Determinazione degli spazi destinati alle affissioni per la propaganda di coloro che partecipano direttamente alla competizione elettorale. Determinazione e delimitazione degli spazi per la propaganda indiretta. |
| 13 | 4 febbraio | Approvazione contratto abbonamento di telefonia mobile per azienda. Ditta Omnitel Pronto Italia SPA. | 28 | 10 aprile | Elezioni comunali del 7 maggio 2000. Delimitazione ripartizione ed assegnazione degli spazi per le affissioni di propaganda a coloro che non partecipano direttamente alla competizione elettorale per l'elezione del Sindaco, Vice Sindaco e Consiglio Comunale. |
| 14 | 4 febbraio | Integrazione elenco fornitori. | 29 | 19 aprile | Referendum popolari del 21 maggio 2000. Determinazione degli spazi destinati alle affissioni per la propaganda di coloro che parteciperanno direttamente alla competizione elettorale. |
| 15 | 15 febbraio | Nomina legale per costituzione presso il Tribunale di Aosta a seguito di citazione proposta dalla Sig.ra Bionaz Angela. | | | |

- Determinazione e delimitazione degli spazi per la propaganda indiretta.
- 30 19 aprile Referendum popolari del 21 maggio 2000. Delimitazione, ripartizione ed assegnazione degli spazi per le affissioni di propaganda a coloro che non partecipano direttamente al referendum popolare.
- 31 19 aprile Referendum popolari del 21 maggio 2000. Delimitazione, ripartizione ed assegnazione degli spazi per le affissioni di propaganda a coloro che partecipano direttamente al referendum popolare.
- 32 19 aprile Approvazione perizia di variante lavori di sistemazione strada rurale Gramonenche – Alpe Larp.
- 33 19 aprile Affidamento incarico notaio Guido Marcoz per stipulazione atti vari.
- 34 19 aprile Prelievo dal fondo di riserva – Cap. 1156.
- 35 2 maggio Approvazione verbale assegno e stima. Alienazione legname da ardere.
- 36 2 maggio Prelievo dal fondo di riserva – Cap. 1006.
- 37 2 maggio Autorizzazione proroga assunzione a tempo determinato ai sensi dell'art. 16 C. 1 lettera C del CCNL 1994/1997 del Signor Caddeo Giorgio in qualità di collaboratore professionale V[^] Q.F. – autista macchine operatrici complesse e scuolabus operaio cantoniere – a 36 ore settimanali.
- 38 2 maggio Affidamento incarico notaio Sebastiani Enrico di Châtillon per stipulazione atto acquisto terreni in Loc. Les Iles.

DELIBERAZIONI DEL CONSIGLIO COMUNALE

- 1 15 febbraio Esame verbali seduta precedente.
- 2 15 febbraio Nomina del revisore dei conti.
- 3 15 febbraio Approvazione variante al P.R.G.C. ex art. 31 c. 2 e 16 L.R. 06/04/1998 NR. 11. Progetto preliminare di costruzione strada dell'envers nei pressi della frazione Neyran.
- 4 15 febbraio Permuta terreni in località Luin.
- 5 22 marzo Esame verbali seduta precedente.
- 6 22 marzo Integrazione deliberazione del Consiglio Comunale nr. 37 del 28/12/1999

- 7 22 marzo Acquisto terreni adiacenti alla strada comunale Fassoulaz – Fauve per vasca acquedotto comunale.
- 8 22 marzo Acquisto terreni in località ponte strada regionale per vasca acquedotto.
- 9 22 marzo Cessione terreno di proprietà comunale alla Sig.ra Bionaz Leana in loc. Etabloz.

DELIBERAZIONI DEL CONSIGLIO COMUNALE LEGISLATURA 2000 - 2005

- 10 24 maggio Insediamento del Consiglio Comunale – Esame delle condizioni di eleggibilità degli eletti – Giuramento del Sindaco e del Vice Sindaco.
- 11 24 maggio Nomina della Giunta Comunale e approvazione indirizzi di Governo.
- 12 24 maggio Nomina dei rappresentanti del Comune in seno alla Comunità Montana.
- 13 6 giugno Esame verbali seduta precedente.
- 14 06 giugno Indirizzi per la nomina, la designazione dei rappresentanti del Comune.
- 15 06 giugno. Nomina della Commissione elettorale comunale.
- 16 06 giugno Nomina dei rappresentanti del Comune in seno all'Assemblea del Consorzio Depurazione Fognature.
- 17 06 giugno Nomina rappresentante del Comune in seno al Consorzio B.I.M. della Dora Baltea.
- 18 06 giugno Istituzione Commissione Consiliare per l'urbanistica.
- 19 06 giugno Istituzione Commissione Consiliare per affari generali.
- 20 06 giugno Modificazione del Regolamento di Contabilità.
- 21 06 giugno Modificazione dell'art. 11 – Commissione edilizia – del regolamento edilizio comunale.
- 22 06 giugno Esame variazione al bilancio di previsione 2000, triennale 2000/2002 e relazione previsionale e programmatica.
- 23 06 giugno Adeguamento piano comunale smaltimento rifiuti solidi urbani.

BILANCIO COMUNALE

Nella seduta del 28 dicembre 1999, il Consiglio Comunale ha approvato il Bilancio e la Relazione previsionale e programmatica per l'anno 2000, cioè lo strumento fondamentale per la sua attività.

Di seguito le voci principali:

ENTRATE

TITOLO I - ENTRATE TRIBUTARIE:

Imposte	£.	134.500.000
Tasse	£.	39.750.000
Totale	£.	174.250.000

TITOLO II - ENTRATE DERIVANTI DA CONTRIBUTI E TRASFERIMENTI CORRENTI:

Trasferimenti correnti dallo Stato	£.	18.424.580
Trasferimenti dalla Regione Valle d'Aosta	£.	1.338.080.000
Trasferimenti da altri Enti	£.	73.000.000
Totale	£.	1.429.504.580

TITOLO III - ENTRATE EXTRATRIBUTARIE:

Proventi dei servizi	£.	103.650.000
Proventi dei beni	£.	49.500.000
Interessi attivi	£.	110.000.000
Proventi diversi	£.	18.500.000
Totale	£.	281.650.000

TITOLO IV - ENTRATE DERIVANTI DA ALIENAZIONI, DA TRASFERIMENTI DI CAPITALI:

Alienazione di beni patrimoniali	£.	205.000.000
Trasferimenti da Regione Valle d'Aosta	£.	363.200.000
Proventi da altri soggetti	£.	80.000.000
Riscossione crediti	£.	5.000.000.000
Totale	£.	5.648.200.000

TITOLO VI - PARTITE DI GIRO:

Partite di giro	£.	265.500.000
Totale	£.	265.500.000

TOTALE ENTRATE	£.	7.799.104.580
-----------------------	-----------	----------------------

SPESE

TITOLO I - SPESE CORRENTI:

Amministrazione generale	£.	999.004.580
Polizia locale	£.	500.000
Istruzione pubblica	£.	290.000.000
Cultura	£.	8.500.000
Turismo	£.	4.500.000
Viabilità e dei trasporti	£.	283.100.000
Territorio e ambiente	£.	120.000.000
Sociale	£.	55.300.000
Totale	£.	1.760.904.580

TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE:

Amministrazione generale	£.	5.080.000.000
Istruzione	£.	10.000.000

Turismo	£.	2.000.000
Viabilità e trasporti	£.	557.700.000
Territorio e ambiente	£.	60.000.000
Sviluppo economico	£	10.000.000
Totale	£.	5.719.700.000

TITOLO III - SPESE PER RIMBORSO PRESTITI:

Rimborso prestiti	£.	53.000.000
Totale	£.	53.000.000

TITOLO IV - SPESE PER PARTITE DI GIRO:

Partite di giro	£.	265.500.000
Totale	£.	265.500.000

TOTALE SPESE	£.	7.799.104.580
---------------------	-----------	----------------------

Il bilancio è impostato su base triennale. Le principali opere che si intendono realizzare o iniziare nell'anno di competenza e nel triennio sono di seguito elencate:

Ord.	Oggetto	Anno 2000	Investimento nel triennio
1	Manutenzione straordinaria edifici e relativi impianti adibiti a scuola dell'obbligo	10.000.000	40.000.000
2	Manutenzione straordinaria immobili adibiti ad uffici comunali	10.000.000	30.000.000
3	Manutenzione straordinaria acquedotti	20.000.000	60.000.000
4	Manutenzione straordinaria fognature	20.000.000	60.000.000
5	Manutenzione straordinaria strade lavori edili piccola entità	20.000.000	60.000.000
6	Costruzione ampliamento e completamento impianti pubblica illuminazione	10.000.000	30.000.000
7	Manutenzione straordinaria automezzi viabilità	10.000.000	30.000.000
8	Oneri concessione estrazione inerti	60.000.000	60.000.000
9	Ampliamento cava Les Iles - progettazione	5.000.000	5.000.000
10	Sistemazione strada Ayettes - Chaney	449.600.000	2.337.200.000
11	Adeguamento attrezzature per rifiuti solidi urbani	5.000.000	5.000.000
12	Ammodernamento acquedotto Comunale	0	3.000.000.000
13	Costruzione nuova strada Grand Brissogne	35.000.000	35.000.000
14	Acquisto attrezzature per cantiere comunale	5.000.000	15.000.000
15	Ristrutturazione bivacco Ménabréaz	2.000.000	6.000.000
16	Costruzione fontanile piazzale Est Neyran	10.000.000	10.000.000
17	Ristrutturazione alpeggio Les Laures	10.000.000	10.000.000
18	Lavori completamento ex latteria centro polivalente	10.000.000	10.000.000
19	Quota parte costruzione strada Neyran di sotto	28.100.000	28.100.000
20	Ristrutturazione fabbricato destinato a centro servizi comunali Pacou	0	2.650.000.000
	TOTALE	719.700.000	8.489.700.000

RACCOLTA SFALCIO ERBA

Si comunica che (da lunedì 22 maggio 2000) è stato attivato, a cura dell'Amministrazione comunale, il servizio di raccolta e trasporto dello "sfalcio dell'erba" proveniente dallo sfalcio di tappeti erbosi delle abitazioni private.

Gli utenti interessati dovranno munirsi di appositi sacchi di plastica a perdere obbligatoriamente di colore verde chiaro distribuiti gratuitamente presso l'alimentari di frazione Neyran e il ristorante Les Laures in frazione Grand Brissogne, e depositarli **entro le ore 8,00 del lunedì** all'esterno dei cassonetti dei rifiuti presso i seguenti punti di raccolta:

- | | | |
|----|-----------------|---------------------------------|
| 1. | Grand Brissogne | presso bivio Gramonenche |
| 2. | Grand Brissogne | presso piazzale fermata pullman |
| 3. | Neyran | presso piazzale |
| 4. | Etabloz | presso piazzale comunale |
| 5. | Etabloz | presso bivio cascina Norat |

Il servizio raccolta sfalcio erba continuerà fino al 30 settembre 2000.

I sacchi verdi dovranno contenere esclusivamente erba sfalciata (e non foglie, rami, materiale legnoso o altri rifiuti vegetali) e dovranno essere depositati nei punti di raccolta indicati esclusivamente **il lunedì entro le ore 8,00**.

Per poter accontentare tutti gli interessati al servizio si prega di richiedere, nei punti di distribuzione sopraccitati, i sacchi di plastica verde (indispensabili per poter conferire l'erba) strettamente necessari.

Al fine di ottenere il massimo risultato possibile confidiamo nella fattiva collaborazione di tutti i cittadini che dovranno attenersi scrupolosamente alle indicazioni contenute nel presente avviso.

RACCOLTA DIFFERENZIATA DEL MATERIALE INGOMBRANTE E FERROSO

Si comunica che la raccolta del materiale ingombrante e ferroso per l'anno 2000 si terrà come da seguente calendario:

- | | |
|-------------|-----------------|
| 4 agosto | Grand Brissogne |
| 6 ottobre | Neyran |
| 1° dicembre | Grand Brissogne |

ATTENZIONE: i frigoriferi, i congelatori e le gomme con cerchione potranno essere conferite solo previo preavviso agli uffici comunali (0165/762611).

RACCOLTA DIFFERENZIATA DEL CARTONE

Si comunica che (da martedì 11 luglio 1999) è stato attivato, a cura dell'Amministrazione comunale, il servizio di raccolta e trasporto del cartone proveniente da imballaggi.

Gli utenti interessati dovranno depositare esclusivamente il cartone **entro le ore 8.30 del martedì** all'esterno dei cassonetti dei rifiuti presso i seguenti punti di raccolta:

- | | | |
|----|-----------------|---------------------------------|
| 1. | Grand Brissogne | presso Piazzale fermata pullman |
| 2. | Neyran | presso Piazzale fermata pullman |
| 3. | Etabloz | presso Piazzale |

Il cartone dovrà essere piegato, riposto ordinatamente, possibilmente legato con nastro o filo e non dovrà contenere rifiuti di alcun genere (nylon, o polistirolo ecc.).

Al fine di ottenere il massimo risultato possibile, confidiamo nella fattiva collaborazione di tutti i cittadini che dovranno attenersi scrupolosamente alle indicazioni contenute nel presente avviso.

RIMBORSO TRASPORTO STUDENTI

Si ricorda alla popolazione residente in Brissogne che per ottenere il rimborso delle spese di viaggio sostenute dagli studenti durante il corrente anno scolastico 1999/2000 è necessario presentare apposita richiesta presso gli uffici comunali corredata da tutti gli abbonamenti contratti nel periodo in oggetto e da una dichiarazione sostitutiva del certificato di frequenza.

Quest'ultima potrà essere sottoscritta da uno dei genitori, che sotto la propria responsabilità dichiarerà la regolare frequenza ai corsi scolastici di appartenenza senza dover presentare, come avveniva negli scorsi anni, il certificato di frequenza rilasciato dai vari istituti.

Sarà poi cura del Comune verificare presso le varie scuole la veridicità di quanto dichiarato.

Il rimborso sarà erogato nelle seguenti misure:

- **100% per gli studenti della scuola dell'obbligo;**
- **50% per gli studenti delle scuole superiori;**
- **rimborso in maniera forfettaria di L. 100.000 per gli studenti universitari.**

Il fac-simile delle domande è a disposizione presso gli uffici comunali negli orari di apertura al pubblico.

La scadenza per la presentazione delle domande è **fissata per il 31 ottobre 2000.**

REFERENDUM POPOLARE REGIONALE DEL 18 GIUGNO 2000

COMUNE DI BRISSOGNE

ELETTORI	735
VOTANTI	109
% VOTANTI	14,8
SI	94
NO	9
BIANCHE	5
NULLE	1

*Referendum
popolari
nazionali
del 21 maggio 2000
- Seggio di Brissogne*



*Referendum popolare
regionale
del 18 giugno 2000 -
Seggio di Brissogne*

REFERENDUM NAZIONALI POPOLARI DEL 21 MAGGIO 2000

N. 1 - RIMBORSO DELLE SPESE PER CONSULTAZIONI ELETTORALI E REFERENDARIE - SCHEDA CELESTE

ELETTORI	736		
VOTANTI	230	MASCHI 132	FEMMINE 98
SI	164	TOTALE VALIDE 210	
NO	46		
BIANCHE	17		
NULLE	3		

N. 2 - ELEZIONE DELLA CAMERA DEI DEPUTATI - SCHEDA ROSSA

ELETTORI	736		
VOTANTI	230	MASCHI 132	FEMMINE 98
SI	171	TOTALE VALIDE 198	
NO	27		
BIANCHE	28		
NULLE	4		

N. 3 - ELEZIONE DEL CONSIGLIO SUPERIORE DELLA MAGISTRATURA - SCHEDA VERDE

ELETTORI	736		
VOTANTI	227	MASCHI 130	FEMMINE 97
SI	157	TOTALE VALIDE 183	
NO	26		
BIANCHE	42		
NULLE	2		

N. 4 - ORDINAMENTO GIUDIZIARIO - SCHEDA GRIGIA

ELETTORI	736		
VOTANTI	227	MASCHI 130	FEMMINE 97
SI	157	TOTALE VALIDE 187	
NO	30		
BIANCHE	37		
NULLE	3		

N. 5 - INCARICHI EXTRAGIUDIZIALI DEI MAGISTRATI - SCHEDA AZZURRA

ELETTORI	736		
VOTANTI	227	MASCHI 130	FEMMINE 97
SI	170	TOTALE VALIDE 198	
NO	28		
BIANCHE	25		
NULLE	4		

N. 6 - LICENZIAMENTI - SCHEDA ARANCIONE

ELETTORI	736		
VOTANTI	232	MASCHI 132	FEMMINE 100
SI	79	TOTALE VALIDE 217	
NO	138		
BIANCHE	13		
NULLE	2		

N. 7 - TRATTENUTE ASSOCIATIVE E SINDACALI - SCHEDA GIALLA

ELETTORI	736		
VOTANTI	232	MASCHI 132	FEMMINE 100
SI	133	TOTALE VALIDE 210	
NO	77		
BIANCHE	21		
NULLE	1		

ELEZIONI AMMINISTRATIVE DEL 7 MAGGIO 2000

ELEZIONE DIRETTA DEL SINDACO, DEL VICE SINDACO E DEL CONSIGLIO COMUNALE DI BRISSOGNE LEGISLATURA 2000 - 2005

ELETTORI	735
VOTANTI	590
VOTI VALIDI	525
NULLE	22
BIANCHE	43

VOTI DI PREFERENZA:

CERISE ITALO- DÉMÉ DIMITRI	525
GARD BRUNA	49
LUGON AUGUSTO	52
MANCUSO ROBERTO	60
MARCHI FRANCA MARIA	17
MARCOZ ANNA	70
MARCOZ GILBERTO	30
MESSELOD ERNESTO	92
MONTROSSET EDI	29
MOSQUET STEFANO	36
MINUZZO TERENCE	21
MUIN AMATO LORENZINO	80
PEGOROTTO LUIGI	26
SALUARD ELIO	111



*Elezioni comunali -
7 maggio 2000 -
Seggio di Brissogne*

COMUNE DI BRISSOGNE - LEGISLATURA 2000 - 2005

GIUNTA COMUNALE

Cerise Italo	Sindaco
Démé Dimitri	Vice Sindaco - Assessore al Turismo, Sport e Attività Culturali
Lugon Augusto (Giorgio) -	Assessore alla Pubblica Istruzione e Servizi Sociali
Muin Amato Lorenzino (Miro) -	Assessore all'Agricoltura, Assetto del Territorio e Ambiente
Saluard Elio	Assessore ai Lavori Pubblici, Urbanistica, Viabilità e Acquedotto

CONSIGLIERI COMUNALI

Gard Bruna
 Mancuso Roberto
 Marchi Franca Maria
 Marcoz Anna
 Marcoz Gilberto
 Messelod Ernesto
 Minuzzo Terenzio
 Montrosset Edi
 Mosquet Stefano
 Pegorotto Luigi

COMMISSIONI CONSILIARI E NOMINE

COMUNITÀ MONTANA N°4

- Sindaco
- Messelod Ernesto
- Pegorotto Luigi

COMMISSIONE ELETTORALE

- Sindaco

Membri Effettivi

- Marchi Franca Maria
- Marcoz Anna
- Marcoz Gilberto
- Minuzzo Terenzio

Membri Supplenti

- Mancuso Roberto

- Montrosset Edi
- Mosquet Stefano
- Pegorotto Luigi

CONSORZIO DEPURAZIONE FOGNATURE

- Sindaco
- Gard Bruna
- Marcoz Anna

CONSORZIO B.I.M.

- Mancuso Roberto

COMMISSIONE CONSILIARE PER L'URBANISTICA

- Saluard Elio
- Montrosset Edi
- Marcoz Gilberto
- Mosquet Stefano

COMMISSIONE CONSILIARE PER AFFARI GENERALI

- Démé Dimitri
- Gard Bruna
- Mancuso Roberto
- Messelod Ernesto

RAPPRESENTANTE DEL COMUNE IN SENO ALLA PRO LOCO

- Montrosset Edi

CONSORZIO MIGLIORAMENTO FONDIARIO "RU D'HOUNA"

- Montrosset Edi

CONSORZIO MIGLIORAMENTO FONDIARIO "LA PLANA"

- Saluard Elio

CONSORZIO MIGLIORAMENTO FONDIARIO "GRAND BRISSOGNE - GRAMONENCHE"

- Messelod Ernesto

COMMISSIONE PER LA TENUTA DEGLI ELENCHI DEI GIUDICI POPOLARI

- Sindaco
- Marcoz Anna
- Minuzzo Terenzio



Il Consiglio comunale - Legislatura 2000 - 2005

Nel corso dell'ultima seduta del Consiglio comunale della Legislatura 1995 - 2000, in data 22 marzo 2000, è stato consegnato, dall'Amministrazione comunale un omaggio a ogni componente dell'Assemblea consigliare.

L'omaggio, consistente in un piatto di peltro riportante lo stemma del Comune di Brissogne, è stato immortalato nelle foto di seguito riportate. Il Consigliere Roberto Volget, causa assenza, viene «immortalato» con una foto... tessera!

Consiglio comunale -
Legislatura 2000 - 2005 -
L'omaggio floreale
dei colleghi uomini
alle rappresentanti consiliari
del gentil sesso



**OMAGGIO AI
COMPONENTI
DEL CONSIGLIO
COMUNALE -
LEGISLATURA
1995 - 2000 -**



Il Sindaco Italo Cerise



Il Vice Sindaco Dimitri Démé



Il Consigliere Edi Montrosset



Il Consigliere Augusto Giorgio Lugon



Il Consigliere Roberto Volget



L'Assessore Miro Muin



L'Assessore Elio Saluard



Il Consigliere Guido Zanardi



L'Assessore Ivan Marcoz



Il Consiglio comunale - Legislatura 1995 - 2000



La Consigliera Franca Maria Marchi



Il Consigliere Ernesto Messelod



La Consigliera Maria Grazia Dal Lago



Il Consigliere Pierino Bionaz



Il Consigliere Luigi Pegorotto



Il Consigliere Leandro Marcoz

«CRESCERE INSIEME»

a cura delle EDUCATRICI DEL NIDO

UN AMBIENTE A MISURA DI BAMBINO

L'asilo nido consorziale tra i comuni di Saint Christophe, Quart e Brissogne, costruito in località Nicolin a Saint Christophe, è un'ampia struttura circondata da una soleggiata e spaziosa area verde.

L'ambiente comprende un vasto ingresso con il salone per i giochi di movimento, le sale da pranzo, la stanza per le attività "sporchevoli" (pittura, collage...) e tre sezioni indipendenti tra di loro all'interno delle quali ci sono i diversi angoli gioco, la camera da letto e il bagno.

Gli spazi del nido vengono periodicamente riorganizzati (soprattutto a settembre, con passaggio dei bambini di 3 anni alla scuola materna e l'arrivo di quelli più piccoli) per far fronte alle esigenze dei bambini, sempre diverse, con il modificarsi della loro età.

Lo spazio esterno al nido è attrezzato con un ampio gazebo arredato di panche e tavoli, con giochi da esterno (scivolo, sabbiera, casetta...) disposti in angoli diversi per consentire le attività con gruppi divisi di bambini.

ADULTI E BAMBINI

I bambini ammessi al nido sono per l'80% residenti nei 3 comuni consorziali e gli altri provengono dai comuni vicini quali Aosta, Pollein, Charvensod...

Terminati gli inserimenti, iniziati il 27 settembre 1999 il nido ospita complessivamente 54 bambini di età compresa tra i 9 mesi e i 3 anni.

La gestione del nido è stata affidata alla cooperativa sociale "La Libellula" che impiega nel servizio 17 operatori: 10 educatrici, 6 assistenti di base e una coordinatrice.

LA FAMIGLIA E IL NIDO

La famiglia, come ambiente di origine del bambino, è il contesto principale di apprendimento e il nido accoglie il bimbo senza trascurare quella che è la sua esperienza fino a quel momento e che continuerà ad essere oltre le ore trascorse al nido.

La continuità dell'intervento educativo nei confronti del bambino viene garantita attraverso la collaborazione tra il nido e la famiglia, favorita dai diversi momenti di partecipazione dei genitori alla vita del nido: le riunioni prima dell'inseri-

mento, i colloqui individuali, le assemblee, le feste....

IL PRIMO MOMENTO:

L'INSERIMENTO

L'inserimento al nido è concordato dai genitori e le educatrici on i tempi e i modi adeguati all'età e ai bisogni di ogni bambino, valutando anche le eventuali necessità della famiglia.

In questo periodo i genitori trascorrono alcune ore al nido accanto al loro bimbo studiando con gradualità i tempi in cui sarà lasciato, nei primi giorni pochi momenti di separazione, fino a qualche ora e all'intera giornata al termine dell'inserimento.

Tutto questo è necessario perché il bambino piccolo non ha ancora acquisito i concetti di tempo e di spa-



L'Asilo Nido consorziale

zio, sa vivere solo il momento presente e ha una limitata capacità di sopportare l'attesa. Durante l'inserimento un'educatrice, sempre la stessa, segue il bambino in modo individuale così da instaurare un rapporto con lui di fiducia e di affetto necessario per fargli accettare il nuovo ambiente, gli adulti e gli altri bimbi.

I MILLE GIOCHI

Il gruppo di educatrici elabora ogni anno una progettazione pedagogica delle attività, che tiene conto dell'età dei bambini, degli interessi individuali e delle fasi di sviluppo che ciascuno di loro sta attraversando.

Lo spazio è organizzato con la disposizione del materiale da gioco e dei mobili, in modo che siano stimolanti e disponibili per i bambini, che conferiscano sicurezza e incentivo all'azione individuale e collettiva, che offrano la possibilità di svolgere delle attività specifiche: l'angolo della cucina e quello dei travestimenti per i giochi di imitazione e di identificazione; lo spazio con lo scivolo, i blocchi psicomotori o la piscina di palline per i giochi di movimento; il laboratorio delle attività "sporchevoli" per i giochi esplorativi, manipolativi ed espressivi.



Riunione di genitori al nido

Gli oggetti messi a disposizione del bambino sono molti, di forme, colore e dimensioni diverse.

Reperiti tra quelli che fanno parte del mondo quotidiano (farina, tappi di sughero, anelli...) e dell'ambiente circostante (sabbia, acqua...) oppure scelti tra i tanti giochi appositamente strutturati per attività specifiche (costruzioni, puzzles, palloni, libri...)

I RITI DEL QUOTIDIANO

Buona parte del tempo trascorso da un bimbo al nido è utilizzato per le sue cure fisiche, indispensabili per-

ché riguardanti il suo benessere: pasti, sonno, cure igieniche.

Il ritmo e la regolarità di questi momenti sono le caratteristiche che inducono le educatrici a definirli "routines" e a renderli un vero e proprio elemento di orientamento per il bambino rispetto ai tempi della sua giornata.

Il pranzo e il rapporto con il cibo sono per il bambino uno scambio di socialità e di affettività sia con l'educatrice che con il coetaneo, ecco perché si cerca di creare un'atmosfera tranquilla, poco rumorosa e ricca di dialogo.

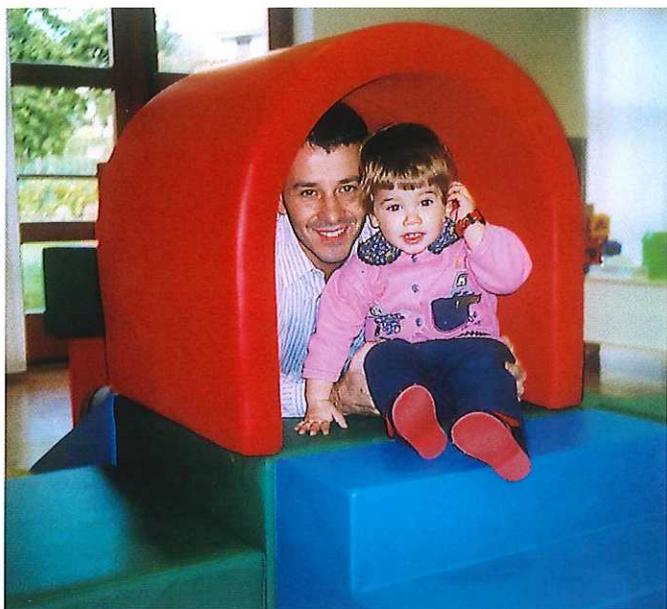
Dormire al nido per i primi tempi fa sentire al bambino maggiormente il distacco dalla mamma e dal suo modo di accudirlo.

Si crea un clima più disteso e divertente raccontando una storia oppure cantando una canzone prima di addormentarsi; poi si distribuiscono tante piccole coccole, qualcuno vuole il ciuccio, oppure la tisana o il giochino che gli fa compagnia....

I momenti del cambio del bambino prevedono un'attenta cura del rapporto individualizzato tra l'educatrice e il bambino nel compiere gesti così intimi e così unici.



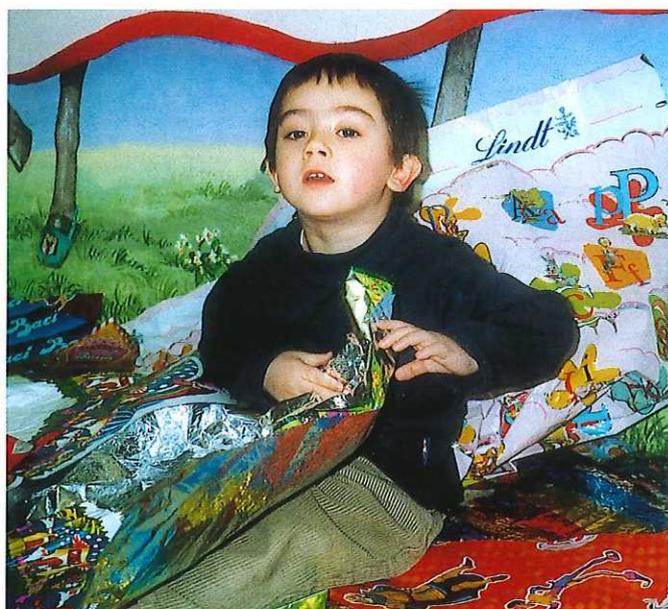
Sogno d'oro! - Thomas



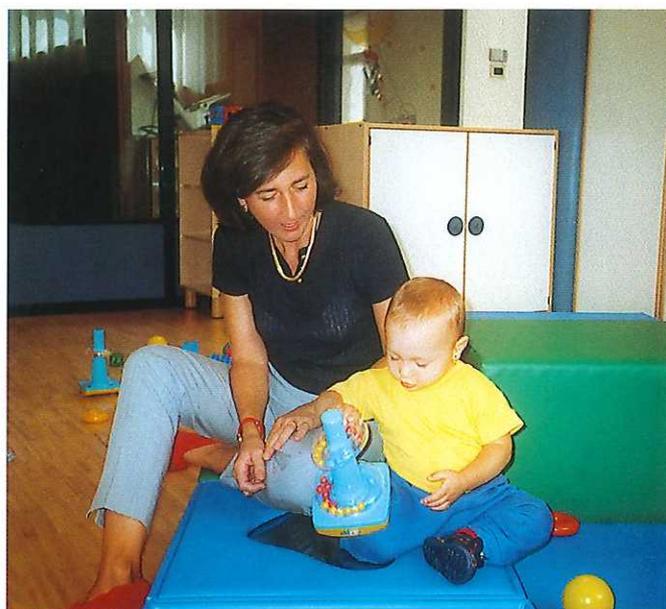
Lucrezia al nido con papà - settembre 1999



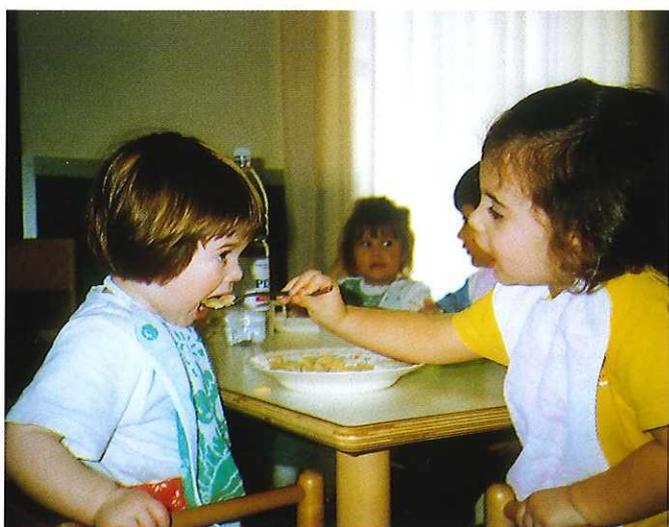
Pittura - Carlotta



Giochi con la carta - Thomas



Alberto con la sua mamma durante l'inserimento - settembre 1999



Carlotta e Lucrezia - dai che ti aiuto...



Tante coccole per il piccolo William

FESTA DELLA NEVE 2000

di IRENE MESSELOD

Il 13 febbraio 2000 a Rhêmes-Notre-Dame si è svolta la consueta Festa della Neve, in una splendida giornata di sole (che strano !!! Quest'anno niente pioggia, neve o bufera !!!).

I nostri atleti si sono cimentati in una gara di slalom gigante individuale ed in una gara di fondo a staffetta.

Al termine delle gare gli atleti, gli organizzatori ed i numerosissimi spettatori si sono ritrovati al ristorante Boule de Neige per il pranzo, al quale sono seguiti la premiazione e la consueta lotteria con premi interamente offerti dagli sponsor.

Il pubblico
si abbronzava
in attesa di «tifare»



BRUNOD MICHEL - Prima categoria - Allievi discesa



EDI MONTROSSET - Primo assoluto discesa

CLASSIFICA PER CATEGORIE

N. Concorrente	Tempo 1ª	Tempo 2ª	T. Finale	Diff.
----------------	----------	----------	-----------	-------

CUCCIOLI FEMM. 85 > PRECEDENTI

1	PEGOROTTO Chiara	00:58,20	00:58,34	01:56,54	
---	------------------	----------	----------	-----------------	--

CUCCIOLI MASCH. 86 > PRECEDENTI

1	VERDUCCI Fabio	00:55,34	00:53,52	01:48,9	
2	BIANCHI Christian	00:58,70	01:00,6	01:59,3	00:10,4

ALLIEVI MASCH. 83 > 85

1	BRUNOD Michel	00:47,42	00:46,26	01:33,68	
2	MARCOZ Judry	00:56,38	00:54,70	01:51,08	00:17,40

VETERANI MASCH. 54 > oltre

1	PEGOROTTO Luigi	00:42,08	00:42,46	01:24,5	
2	BRUNOD Cesare	00:42,36	00:42,73	01:25,1	00:00,60
3	FIUO Renato	00:57,71	00:54,50	01:52,2	00:27,10

SENIORES 82 > 55

1	MONTROSSET Edi	00:38,87	00:38,87	01:17,7	
2	MARCOZ Sandro	00:43,25	00:42,88	01:26,1	00:08,39
3	PEGOROTTO Marco	00:44,72	00:44,86	01:29,6	00:11,84
4	PRATO Mauro	00:44,85	00:44,91	01:29,8	00:12,02
5	FIUO Alex	00:52,44	00:52,45	01:44,9	00:27,15
6	PRATO Andrea	00:55,87	00:53,69	01:49,6	00:31,82

CLASSIFICA ASSOLUTA DISCESA

N. Concorrente	Tempo 1ª	Tempo 2ª	T. Finale	Diff.
----------------	----------	----------	-----------	-------

1	MONTROSSET Edi	00:38,87	00:38,87	01:17,74	
2	PEGOROTTO Luigi	00:42,08	00:42,46	01:24,54	00:06,80
3	BRUNOD Cesare	00:42,36	00:42,73	01:25,09	00:07,35
4	MARCOZ Sandro	00:43,25	00:42,88	01:26,13	00:08,39
5	PEGOROTTO Marco	00:44,72	00:44,86	01:29,58	00:11,84
6	PRATO Mauro	00:44,85	00:44,91	01:29,76	00:12,02
7	BRUNOD Michel	00:47,42	00:46,26	01:33,68	00:15,94
8	FIUO Alex	00:52,44	00:52,45	01:44,89	00:27,15
9	VERDUCCI Fabio	00:55,34	00:53,52	01:48,86	00:31,12
10	PRATO Andrea	00:55,87	00:53,69	01:49,56	00:31,82
11	MARCOZ Judry	00:56,38	00:54,70	01:51,08	00:33,34
12	FIUO Renato	00:57,71	00:54,50	01:52,21	00:34,47
13	PEGOROTTO Chiara	00:58,20	00:58,34	01:56,54	00:38,80
14	BIANCHI Christian	00:58,70	01:00,55	01:59,25	00:41,51

CLASSIFICA PER STAFFETTE

N° PET.	SQUADRA	TEMPO	TEMPO TOTALE
---------	---------	-------	--------------

1	BRUNOD Michel	03:14,0	
1 2	BERTAINA Anna	04:10,4	07:24,4
1	BRUNOD Cesare	03:34,7	
2 2	BERTAINA Matteo	04:45,3	08:20,0
1	VOLGET Beniamino	03:52,4	
3 2	BUVET Ruben	04:39,8	08:32,2
1	CARRAL Palmiro	04:07,9	
4 2	VOLGET Mirko	05:21,4	09:29,3
1	BRUNOD Remo	03:32,3	
5 2	MONDET Ester	06:31,8	10:04,1

1	ARLIAN Idillio	03:17,9	
6 2	ARLIAN Simone	07:05,5	10:23,4
1	DELLO BUONO Nicole	06:38,9	
7 2	BRUNOD Valeria	04:09,4	010:48,3
1	PRATO Mauro	05:03,10	
8 2	THÉODULE Jean Pierre	12:31,30	17:34,4

CLASSIFICA INDIVIDUALE FONDO

N° CONCORRENTE	TEMPO
----------------	-------

1	BRUNOD Michel	03:14,0
2	ARLIAN Idillio	03:17,9
3	BRUNOD Remo	03:32,4
4	BRUNOD Cesare	03:34,7
5	VOLGET Beniamino	03:52,4
6	CARRAL Palmiro	04:07,9
7	BRUNOD Valeria	04:09,4
8	BERTAINA Anna	04:10,3
9	BUVET Ruben	04:40,0
10	BERTAINA Matteo	04:45,3
11	PRATO Mauro	05:03,1
12	VOLGET Mirko	05:21,4
13	MONDET Ester	06:31,8
14	DELLO BUONO Nicole	06:38,9
15	ARLIAN Simone	07:05,5
15	THÉODULE Jean Pierre	12:31,3



Brunod Cesare e Bertaina Matteo - 2° classificati nel fondo

DIAPOSITIVE A BRISSOGNE

di IRENE MESSELOD

Nella prima metà del 2000 abbiamo assistito, presso la Palestra delle Scuole del Moulin, a due proiezioni di diapositive presentate da Corrado Gontier, guida alpina di Brissogne.

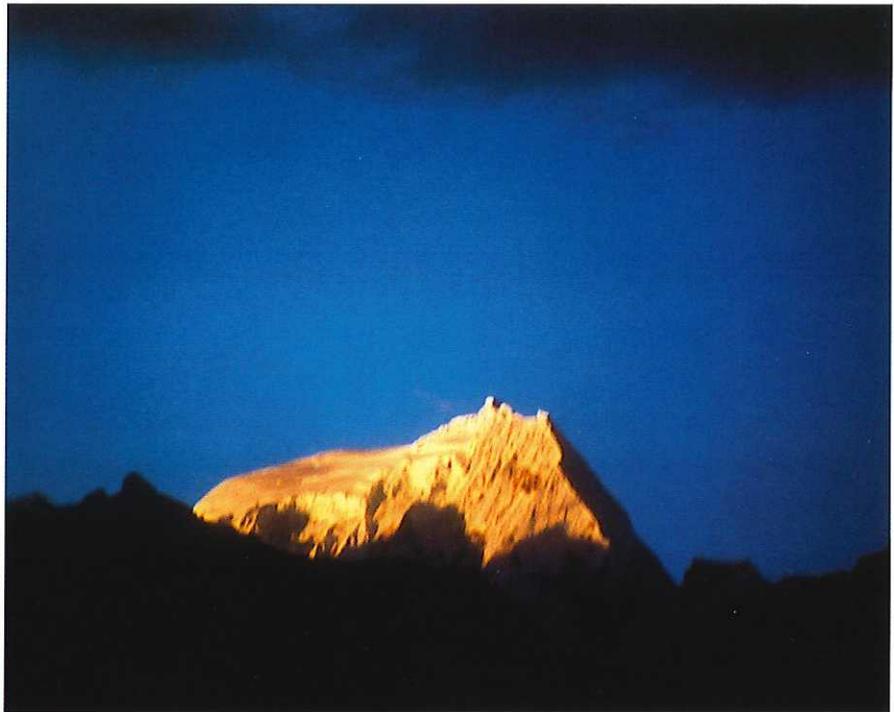
La prima serata si è svolta l'8 gennaio, intitolata "Perù: El país mas alto do Mundo", sul viaggio effettuato da Gontier in Perù. Corrado ci ha illustrato gli aspetti più caratteristici di questo coloratissimo Paese, con particolare attenzione alla gente, alla cultura, agli usi e costumi e naturalmente alla splendida natura del Sud America. Appassionato di trekking, Corrado, in compagnia della moglie Rosilda, ha percorso a piedi il tragitto da Cuzco fino alla celebre Macchu Picchu (nella cordigliera delle Ande), camminando per diversi giorni. Un momento di intensa commozione ha toccato tutti i presenti quando, al termine della serata, Corrado ha dedicato la proiezione all'amico Silvano Piccot,

mancato pochi giorni prima.

La seconda serata, svoltasi il 15 maggio, era intitolata "Nepal: viaggio tra due mondi". Corrado ha presentato delle immagini tratte da due viaggi in Nepal: il primo in compagnia della moglie Rosilda ed il secondo, più recente, accompagnato da amiche che, come lui, sono guide alpine. Gontier ama concentrare l'attenzione, oltre che sui paesaggi e sulla natura, sugli aspetti della vita quotidiana delle popolazioni locali. Alla fine della proiezione i presenti hanno potuto vedere da vicino l'attrezzatura utilizzata in questi viaggi (la tenda l'alta quota, i bidoni trasportati dai portatori, le corde, ecc.), dato che il tutto era montato in un angolo della palestra.

Corrado ha anche presentato il prossimo viaggio di circa 20 giorni in Nepal che sta preparando: se qualcuno, ben allenato, vuole partecipare non ha che da dirlo !!!

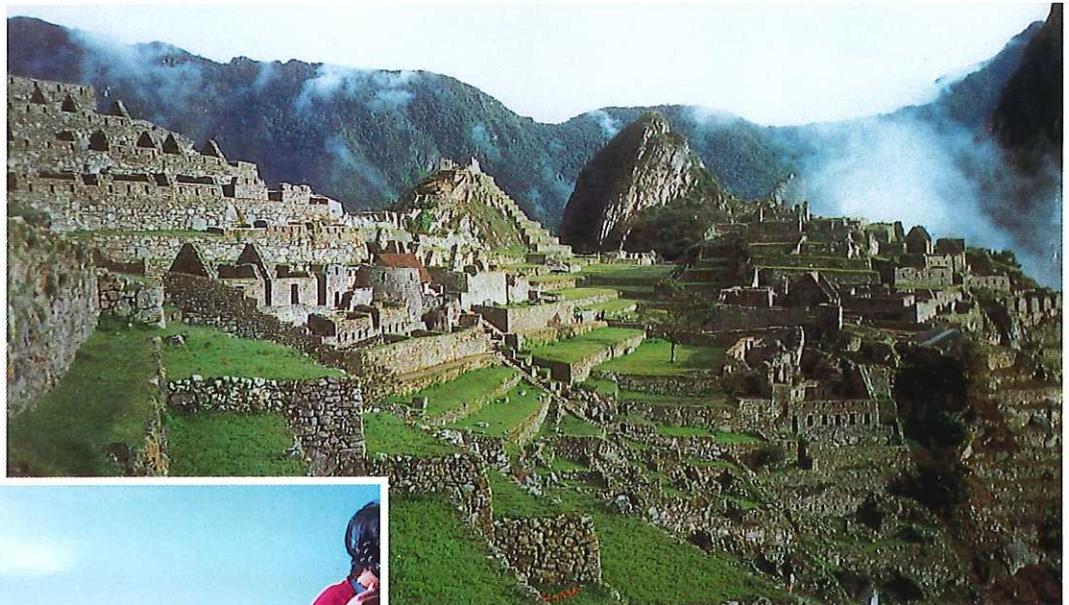
Perù - Cordillera Blanca



Perù - Isola di Taquile



Perù
Macchu Picchu



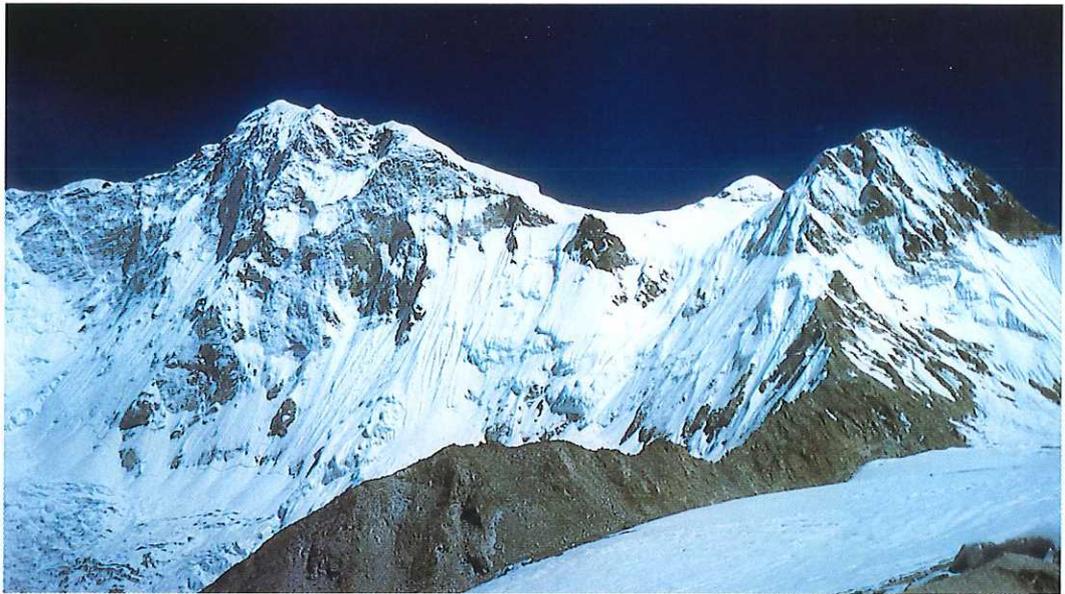
Perù
Macchu Picchu



Perù
Isole Uros



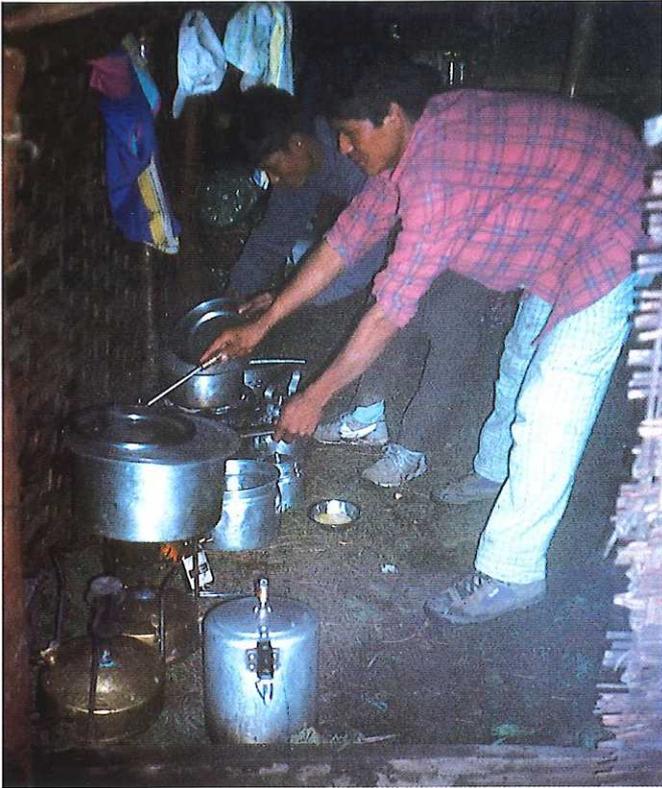
*Nepal
Hera Peak*



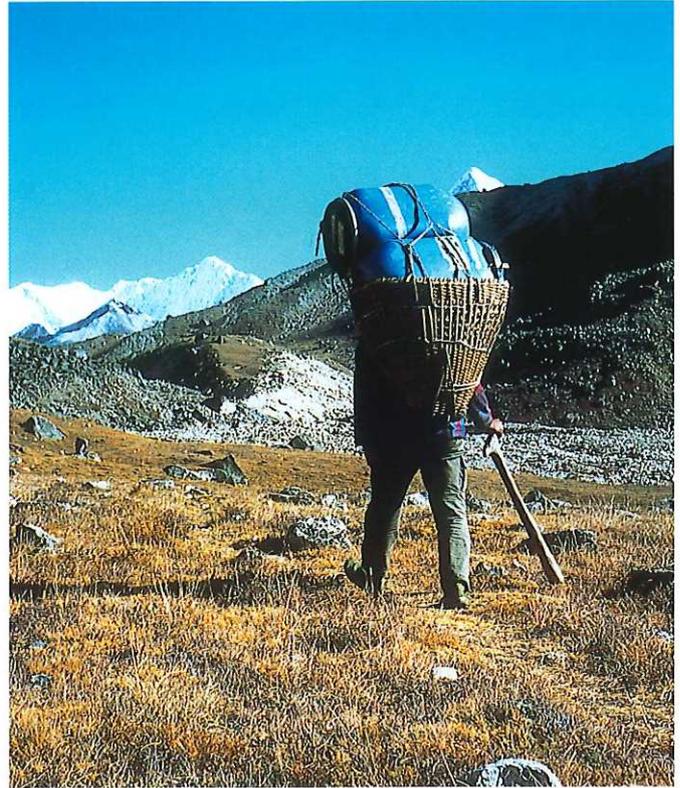
*Nepal
Baruntse*



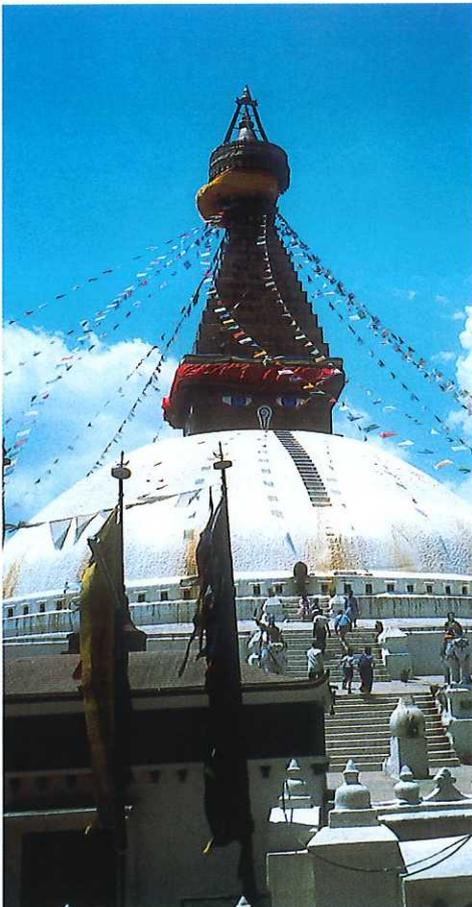
*Nepal
Baruntse*



Nepal - Cucina da campo



Nepal - In cammino verso le grandi montagne



Nepal - Katmandu - Tempo di Bhodnath



*Nepal
Mercato a Nanche Bozan*

1000^{MA} FIERA DI SANT'ORSO

di IRENE MESSELOD

Il 30 e 31 gennaio 2000, ad Aosta, si è svolta al 1000^a Fiera di Sant'Orso. I corsi di intaglio di Brissogne era presenti con il loro banco, sito sotto i portici di via Xavier de Maistre.

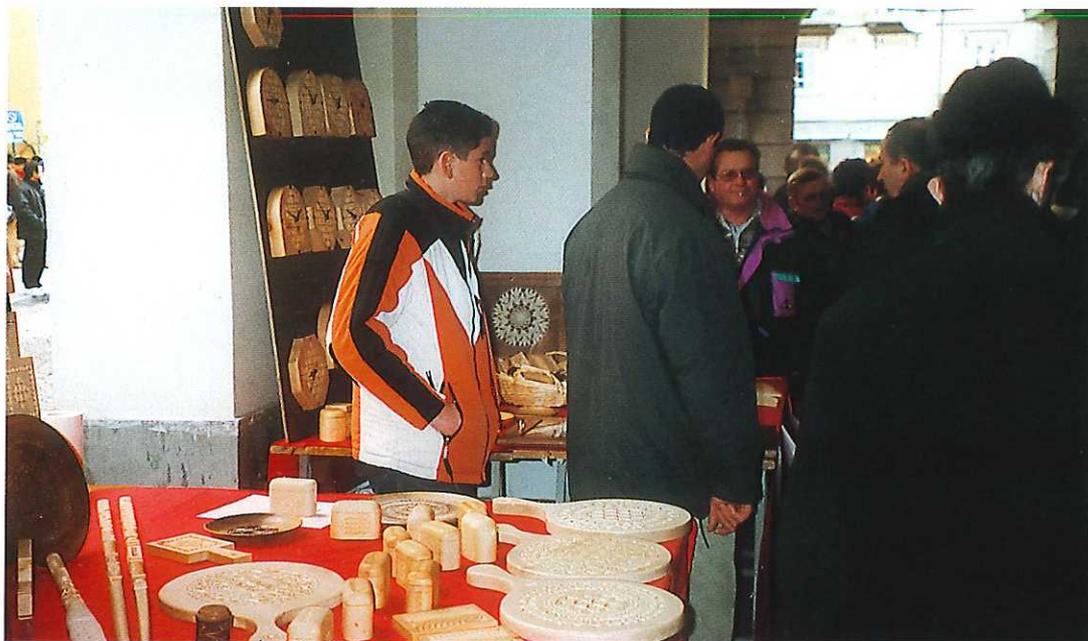
Nella stagione 1999 - 2000 sono stati organizzati due corsi di intaglio: un primo corso, per coloro che hanno iniziato quest'anno, con 10 allievi ed un secondo corso con 19 partecipanti.

Il "battesimo" alla Fiera, per quelli che hanno partecipato per la prima volta, è stato mite, dal mo-

mento che nel 2000 la temperatura è stata quasi primaverile.

I brèissognen hanno fatto la loro bella figura, con uno splendido banco sul quale hanno disposto più di 200 pezzi tra piatti, conocchie, palette, orologi, tabacchiere, coltelli, ecc.

La Pro Loco di Brissogne era presente anche in uno dei punti di ristoro chiamati "Punto Rossonero", situato in Piazza della Repubblica insieme alle Pro Loco di Nus, Fénis e Saint Marcel.



Judry Marcoz,
il più giovane corsista



Eraldo Yeullaz,
al banco della scuola di
intaglio di Brissogne



Luigi Pegorotto al «Punto Rossonero»



Elio Saluard e Luigi Brunod -
I brèissognen lavorano al «Punto Rossonero», ma non solo...

30-31 GENNAIO**I 1.000 ANNI****DELLA FIERA DI SANT'ORSO**

La millesima edizione della Fiera di Sant'Orso sarà sicuramente ricordata a lungo, sia per la sua atmosfera magica, sia per l'elevata partecipazione di pubblico e di espositori.

Tra questi, i nostri bravi artisti-artigiani di Brissogne e la nostra giovane scuola di intaglio che, al secondo anno di attività, ha fatto vedere un notevole miglioramento con pezzi davvero pregevoli.

L'enorme successo di questa manifestazione è anche un doveroso riconoscimento a tutti i nostri espositori che di anno in anno lavorano e presentano i loro pezzi, ricercando stili diversi e nuove interpretazioni pur nel rispetto della tradizione e dei materiali impiegati.

31 GENNAIO - NEO LAUREATA

All'Università degli Studi di Torino, presso la Facoltà di Lettere e Filosofia, corso di laurea in lingue e letterature straniere moderne, si è laureata con la votazione di 110 e lode Sabrina Pedà con una tesi dal titolo "*Susan Power scrittrice tra due mondi*". Alla neo dottoressa formuliamo i nostri migliori auguri per un avvenire ricco di soddisfazioni umane e professionali!

12 FEBBRAIO**FESTA DELLA NEVE**

La tradizionale giornata organizzata dalla Pro Loco e dedicata alle gare di discesa e di fondo si è svolta anche quest'anno sulle nevi di Rhêmes-Notre-Dame, dove si sono sfidati una ventina di concorrenti. A tavola ci siamo però ritrovati in sessanta! Segno

che la giornata è sempre meno gara e sempre più festa; della neve... appunto!

4 MARZO - CARNEVALE 2000

Anche quest'anno, su iniziativa della Pro Loco, si è svolto il Carnevale che ha visto quali assoluti protagonisti i bambini sia quelli veri, sia quelli che si sono mascherati da poppanti e sono saliti su di un carro allestito da Edi Saluard & C. a forma di box.

Dopo la sfilata dei carri, vi è stata la distribuzione dell'ottimo minestrone preparato con cura dai bravi cuochi Luigi, Renato e Orlando, con l'assistenza di una decina di collaboratori che hanno avuto il tempo di disquisire, tra un bicchiere di vino e l'altro, sul tipo di pasta più adatta per questo tipico piatto... con il risultato che tutti abbiamo potuto apprezzare!



4 marzo 2000 - Carnevale di Brissogne - Il carro dei bambini (quelli veri...)



4 marzo 2000 - Due meravigliose protagoniste del Carnevale

In serata, i giovani ballerini della scuola di ballo di Aosta hanno dato un saggio della loro bravura con il liscio e le danze latino-americane.

Tra loro le nostre brave ballerine Maria e Silvia, alle quali auguriamo una brillante carriera!



4 marzo 2000 - Carnevale di Brissogne - Un poppante, uscito dal carro-box, si aggira spaesato per le vie del paese...

11 MARZO FESTA DELLA DONNA

L'altra metà del cielo ha organizzato una simpatica serata per celebrare la tradizionale Festa della Donna.

Le nostre gentili signore si sono ritrovate numerose per una cena sociale presso il ristorante Les Laures e successiva serata danzante. Nei discorsi, la preoccupazione per i

mariti rimasti a casa ad accudire ai figli!?

25 APRILE ANNIVERSARIO DELLA LIBERAZIONE

La ricorrenza del 25 aprile – anniversario della liberazione – è stato celebrato dall'ANPI a Brissogne, dove si sono ritrovati



25 aprile 2000 - Anniversario della Liberazione

gli ex partigiani del gruppo Ernesto Ménabréaz. Dopo il doveroso ricordo ai caduti per la Libertà, i componenti del gruppo e i loro invitati si sono ritrovati presso il Municipio di Brissogne per un rinfresco offerto dall'Amministrazione comunale, al quale ha fatto seguito il pranzo sociale presso il Ristorante Les Laures. Una giornata di festa, ma anche di riflessione per non dimenticare.

7 MAGGIO

ELEZIONI COMUNALI

Malgrado la presenza di una sola lista i brèissognen, dimostrando grande senso di maturità politica e civile, si sono recati in misura massiccia alle urne (80%) per esercitare il loro diritto-dovere di voto.

L'unica lista presente ha conseguito un risultato eccellente (525 voti su 590 votanti) e i suoi 15 componenti sono quindi risultati tutti eletti alla carica di consigliere comunale.



Il Brisma I, protagonista nel campionato primaverile 2000 di tsan

4 GIUGNO

FINALE DELLO TSAN

Dopo due finali caratterizzate da un tempo incerto e piovoso, quest'anno sotto uno splendido sole e sui nostri magnifici campi, il Verrayes ha centrato l'obiettivo di strappare lo scudetto dalle maglie dei rivali dello Châtillon e di aggiudicarsi il 52° campionato

di Tsan ed il 13° titolo dopo due anni di astinenza.

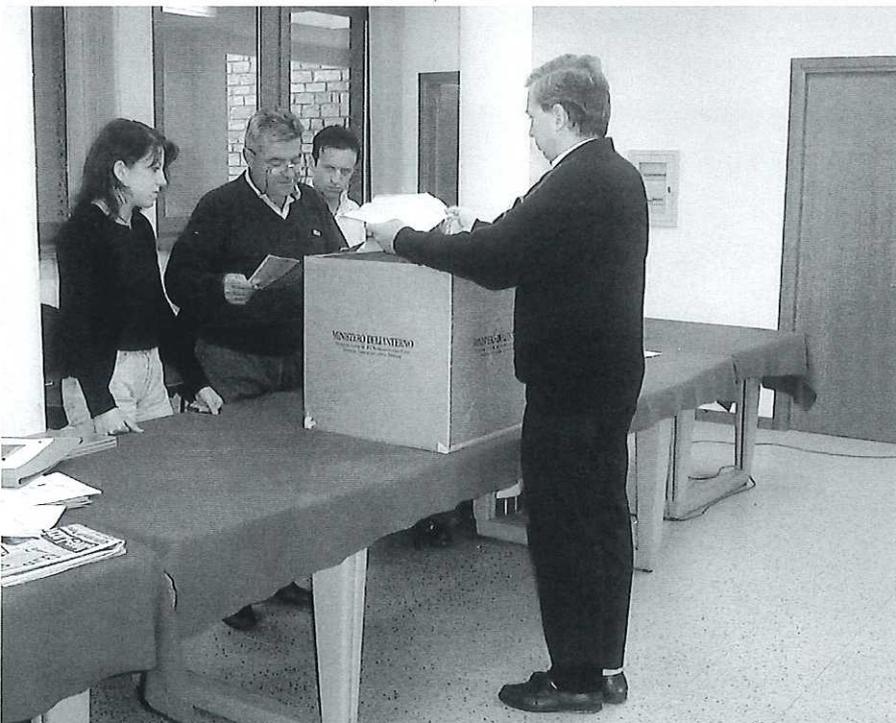
Il Verrayes è la squadra che in semifinale ha battuto il nostro Brisma I, terza forza del campionato. Speriamo che il prossimo anno sia quello giusto per poter compiere quel salto di qualità necessario per raggiungere la finale!

8 GIUGNO

**“LA TOPONIMIE
D’IN TA COMEUNA”**

In località “Tsanti de Bouva” in Comune di Fénis si è svolta la premiazione de “Concours Promotion Culturelle” organizzato dalla Comunità Montana Mont Emilius e riservato ai bambini che frequentano le scuole elementari.

I nostri allievi di 3^a-4^a-5^a e le loro brave maestre hanno conseguito un brillante 3° posto, grazie ad una ricerca molto interessante sui nomi dei vari luoghi del nostro Comune. Il concorso infatti aveva per tema: “La Toponimie d’in ta Comeuna”. Un sentito ringraziamento alle maestre ed agli allievi per l’ottimo lavoro svolto e per aver fatto onore a Brissogne.



Elezioni comunali - 7 maggio 2000 - Seggio di Brissogne

PRO LOCO DI BRISSOGNE

CALENDARIO DELLE MANIFESTAZIONI

Dal 10 al 15 agosto - XXVIIª FETA DE L'OUMBRA

Per la prima Feta de l'Oumbra del nuovo millennio ci sono grandi novità. Quest'anno la nostra manifestazione più importante durerà ben 6 giorni, comprendendo sia la Festa Patronale (10 agosto), sia Ferragosto (15 agosto). Vi saranno due serate dedicate alla discoteca (venerdì 11 agosto e lunedì 14 agosto) con ingresso libero. Nel pomeriggio di venerdì 11 agosto potremo assistere ad una splendida gara di Triathlon a squadre, con gare di Ski-roll, mountain bike e corsa. Domenica 13 agosto siete tutti invitati al pomeriggio in musica con «Les Amis», ingresso libero. L'innovazione più grande è però rappresentata dalla «1ª Festa della Birra», affiancata alla Feta de l'Oumbra, con la vendita di birra non pastorizzata proveniente direttamente dalla Germania.

Dal 1° al 3 settembre - GITA SOCIALE

La gita si farà in Emilia Romagna con itinerario ancora da definire.

23 settembre - SERATA DI CORALI

La manifestazione prevede l'esibizione di due corali presso la palestra delle Scuole del Moulin. Le corali che si esibiranno sono: il coro «Saint Georges» e la corale «La Neuventze».

22 ottobre - GITA MANGERECCIA

Questa gita, arrivata oramai alla sua 3ª edizione, propone un itinerario gastronomico al di fuori della Valle d'Aosta, al momento ancora da definire.

28 ottobre - CASTAGNATA

Sagra autunnale dedicata al frutto più classico di questa stagione; si svolge presso la Palestra delle Scuole del Moulin, con distribuzione di caldarroste ed insalate, il tutto accompagnato da ottima musica.

Ottobre - Febbraio - CORSO DI STORIA

Dopo lo strepitoso successo ottenuto lo scorso anno, seconda edizione del Corso di Storia sulle Guerre Mondiali tenuto da Dimitri Démé.

Ottobre - Febbraio - CORSI DI INTAGLIO

Anche quest'anno verranno organizzati dei corsi di intaglio per principianti e non.

25 novembre - FESTA DI SANTA CATERINA

Nel 2000 la Festa Patronale di Brissogne cade di sabato e quindi verrà festeggiata dai brèissognen nel giorno preciso. Presso la Palestra delle Scuole del Moulin verrà organizzato il consueto torneo di carte pomeridiano a cui seguirà una cenetta e la serata danzante.

31 dicembre - CAPODANNO

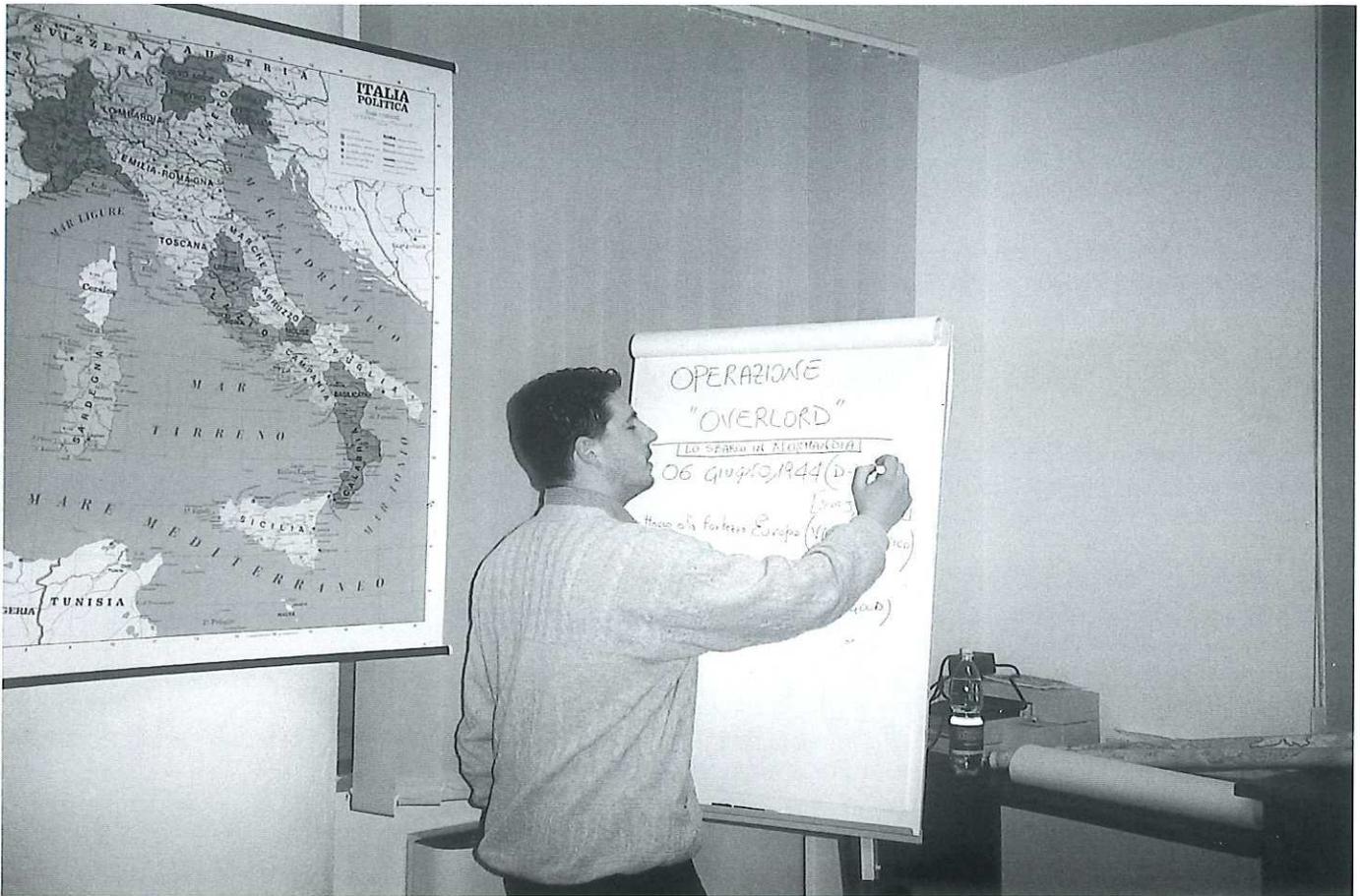
La Pro Loco organizza per i brèissognen che lo desiderano una cenetta ed una serata danzante per terminare il 2000 e cominciare il 2001 insieme.

Si sta avvicinando l'appuntamento più importante e più atteso a Brissogne: la Feta de l'Oumbra. Arrivata alla sua 27ª edizione, è rinomata sia in Valle d'Aosta sia fuori Valle. Basata sul lavoro totalmente volontario di moltissime persone, questa manifestazione è la dimostrazione dello spirito "festaiolo" ed altruistico dei brèissognen. Essa è parte di noi e rappresenta l'orgoglio di un paese che, nonostante le sue piccole dimensioni, riesce a far conoscere le proprie bellezze naturali e la sua ospitalità a tutti. Come in tutte le cose, c'è però il rovescio della medaglia. Ogni anno il Consiglio Direttivo della Pro Loco deve "inventarsi" qualcosa di nuovo per rinnovare il successo della Feta, che, non dimentichiamolo, ci permette di finanziare la maggior parte delle altre manifestazioni organizzate durante l'anno. Il problema più grande è dovuto all'enorme fabbisogno di personale. Nel 1999 hanno dato il loro contributo quasi 60 persone, ma non bastano. La Pro Loco ha bisogno di tutti Voi, anche solo per un'oretta al giorno. Se vi interessa, potete comunicare la Vostra disponibilità alla segretaria della Pro Loco Messelod Irene tel. 0339/3377028 o al Presidente. Concludiamo parafrasando la celebre frase di John Fitzgerald Kennedy: "Non chiedete ciò che il paese può fare per Voi, ma chiedete ciò che Voi potete fare per il Vostro paese".

PARTECIPATE ALLA FETA DE L'OUMBRA E TROVERETE UNA MONTAGNA DI AMICI !!!!!

CORSO DI STORIA

di DIMITRI DÉMÉ



«Come si scrive...»

Sarajevo, 28 giugno 1914: il nazionalista serbo-bosniaco Gavrilo Princip uccide, a colpi di pistola, l'Arciduca erede al trono austro-ungarico Francesco Ferdinando e sua moglie Sofia di Homburg.

Inizia così, con questo clamoroso assassinio politico, la storia della Prima Guerra Mondiale.

Dopo quel fatidico 28 giugno, gli eventi si susseguiranno rapidissimi, in un'escalation di rivendicazioni e violenza che porteranno alla morte milioni e milioni di persone.

Purtroppo, com'è a tutti noto, alla Prima Guerra Mondiale ne seguirà una seconda, ancor più, se possibile, atroce e dolorosa.

Ed in essa, si muoveranno tutta una serie di personaggi da museo dell'orrore: Hitler, Stalin, Mussolini, Pavelic, Franco, Goebbels, Himmler, Kappler, Kesslering, Mao, Tojo, solo per citarne alcuni.

Il XX secolo è stato ed è tuttora costellato da una mi-

riade di conflitti, su piccola e grande scala, che hanno profondamente segnato il cammino dell'umanità.

Ne hanno anche, inevitabilmente, mutato comportamenti, atteggiamenti, ideologie.

Fulcro del movimento bellico è stata, senza ombra di dubbio, l'Europa.

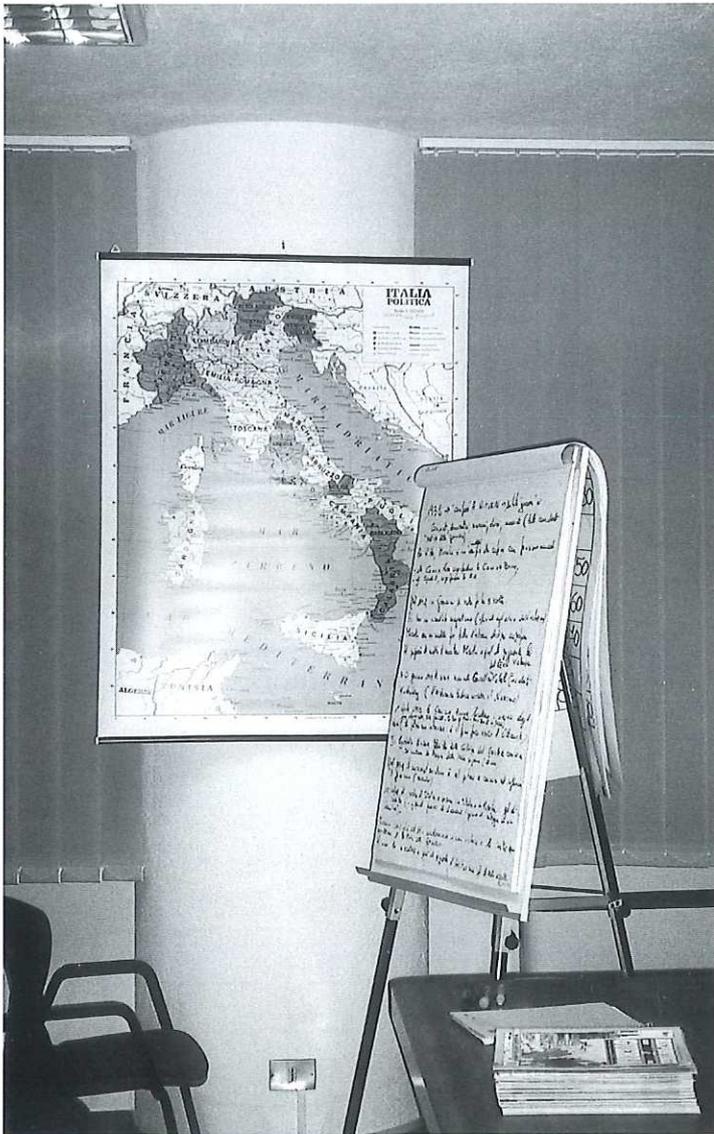
Il nostro vecchio e caro continente, ora quasi del tutto civile e democratico, è stato motore e propulsore della storia; assoluto protagonista, nel bene e nel male, del destino mondiale dell'uomo e delle sue nazioni.

Stati Uniti e Giappone non sono stati certo a guardare, ma tutto è quasi sempre iniziato partendo da paesi e uomini europei.

Con la Germania in testa, via via seguita da Italia, Russia, Austria, Francia, Inghilterra e via scorrendo.

Al di là delle idee e delle convinzioni di ognuno di noi, i fatti oggettivi, una volta appurati, danno il quadro di una determinata situazione.

*Parte dell'attrezzatura
impiegata durante il corso di storia*



Poi, come vengono mescolati al soggettivo è questione di cultura, credo, appartenenza, convenienza, nazionalità (e altro) delle persone, libere di farne l'uso che più ritengono giusto ed opportuno.

Un uso che è espressione e frutto di una società democratica, di cui noi ne facciamo parte integrante ed attiva e con la quale conviviamo e ci confrontiamo.

Tengo molto a questo concetto, perché sono convinto che, al di là di abiurare personalmente una qualsiasi forma di imposizione mentale prefabbricata, nel suo insieme assolutamente in contrasto con la libertà di pensiero di ogni persona, insegnare o spiegare un fatto storico (in questo specifico caso) dev'essere azione oggettiva e moralmente corretta, nel pieno rispetto delle persone.

Ed è esattamente quello che ho cercato di fare, durante il Corso di Storia (oggetto di questo articolo) nello spiegare i fatti, i luoghi, le scelte politiche, le battaglie e i protagonisti della Prima e della Seconda Guerra Mondiale.

Proponendomi ai corsisti così come mi propongo a me stesso, ho pensato che tutti, al-



Alcuni corsisti durante una lezione

meno una volta, si siano chiesti chi era questo o quel personaggio, dove si trova un determinato luogo geografico interessato da battaglia, o perché una guerra è stata condotta e combattuta in un modo piuttosto che in un altro.

Waterloo, l'epica "Carica dei Seicento", il Barone Rosso, Caporetto e mille altre cose: luoghi, eventi bellici, personaggi storici che ci sono, più o meno, familiari, ma che alle volte ci lasciano nella mente dubbi, domande senza risposta, confusione.

Interesse, anche solo momentaneo, mescolato a curiosità e... il gioco è fatto!

Con i criteri sopra descritti, e con una fortissima passione per la materia, ho proposto, nell'estate dell'anno scorso, al Direttivo della Pro Loco un corso di storia con tema i due principali conflitti mondiali.

Accolta la mia proposta, il progetto si è materializzato nel periodo 26 ottobre 1999 - 22 febbraio 2000, lasso di tempo intervallato da sedici "lezioni".

Al corso, hanno partecipato tante persone, con punta massima di 29 presenze (1° lezione) e con una partecipazione media (conteggiata su tutte e sedici le "lezioni") di venti corsisti ad incontro. Tenute il martedì, dalle ore 20.30 alle 22.30 (circa) presso la sala polivalente sita nell'ex municipio, le "lezioni" sono state condotte partendo dai fatti scatenanti la Prima Guerra Mondiale (o Grande Guerra) e proseguendo sino alla conclusione della Seconda Guerra Mondiale.

Con l'ausilio di cartine geografiche (fisiche e politi-

che), filmati e videodocumenti dell'epoca (proiettati sul maxischermo presente in sala), proiezioni di film tematici ("Orizzonti di Gloria", "Capitan Conan", "Salvate il Soldato Ryan" e altri), letture di libri (parti di classici sull'argomento, narrativa bellica, libri di storia), il corso si è dipanato con interesse e partecipazione.

I dibattiti di fine lezioni e le domande dei presenti in sala completavano i singoli incontri, permettendo al sottoscritto di interagire con loro in maniera naturale e molto soddisfacente.

Non posso fare a meno di rivolgere un sentito ringraziamento a tutte le persone che, anche una volta sola, hanno ritenuto opportuno partecipare al corso: così facendo, mi hanno offerto l'occasione di trattare l'argomento storia, a me molto caro, in modo passionale ed entusiasmante. Inoltre, grazie ai corsisti, ho potuto verificare il mio grado di preparazione (autodidatta) ed incontrare, per ben sedici volte, persone amiche, culturalmente stimolanti e disponibili al dialogo.

Un grazie di cuore, davvero.

Ah! Dimenticavo: il corso era puramente a carattere culturale e non contemplava, assolutamente, votazioni finali, domande o qualsiasi tipo di verifica.

Anche a questo concetto tengo molto, perché non ho la pretesa di elevarmi a professore senza averne i titoli e perché, condurre un simile corso al cospetto di così numerose persone, volontariamente partecipanti (per di più in orario serale dopo una giornata



Durante una lezione, Mavi cerca di ricordarsi una data!



Anche Giancarlo pensa, cercando di ricordare il nome di un carro armato...

di lavoro), è già di per sé meravigliosamente gratificante.

Non mi dilungo sugli argomenti trattati, anche per evitare un freddo ed asettico elenco di nomi, luoghi ed eventi bellici.

Posso dirvi, però, che il Direttivo della Pro Loco ha ritenuto opportuno inserire un secondo Corso di Storia nel proprio calendario delle manifestazioni per l'anno 2000 e che, tramite la Segretaria Irene, mi è stato chiesto di organizzare il tutto.

Per me, questo, è un onore. Ed un premio per la mia passione storica, che coltivo sempre con estrema partecipazione.

Se si raggiungerà un numero minimo di partecipanti (individuabile intorno alle 10 - 15 unità), il secondo corso verterà su argomenti quali: la Campagna d'Italia (1944-1945), L'occupazione tedesca in Italia (1943-1945), La Guerra Civile Spagnola 1936-1939, l'Olocausto, la Bomba Atomica, ascesa e caduta del Fascismo (a partire dal 1926), la Repubblica di Salò, il Governo Badoglio, la Lotta di Liberazione (1943-1945), l'approfondimento degli eventi dallo Sbarco in Normandia (6 giugno 1944) alla Battaglia di Berlino e conseguente caduta della Germania hitleriana (9 maggio 1945), la situazione mondiale post-bellica e bilancio finale del conflitto.

La scelta di questi argomenti è vincolata al programma svolto nel primo corso.

Concludo riallacciandomi a quanto dicevo poc'anzi.

La storia è la traccia che l'uomo lascia dietro di sé. Giusta o sbagliata che sia, una volta conosciuta e analizzata con oggettività, si può e si deve considerarla soggettivamente, utilizzando le proprie predisposizioni culturali, sociali, politiche ed ideologiche.

Solo una cosa, personalmente, non capisco (nonostante quanto sopra detto) e non accetto: il revisionismo storico.

E' vero: il revisionismo si basa su fatti oggettivi e non soggettivi, principalmente.

Certe volte, però, anche l'oggettività può avere dei limiti.

Confesso che non ce la faccio proprio a sforzarmi di capire. E' più forte di me: l'onta dell'umanità qual è la Soluzione Finale non può essere oggetto di revisionismo storico.

Si può cercare di capire, alle volte giustificare, trovare spiegazioni plausibili, anche prendere d'infilata una qualsiasi ottica di per sé più che logica per dimostrarne il contrario, ma i milioni di ebrei sterminati nei campi di concentramento non sono, per me, oggetto di discussione revisionista, anche se condotta da qualcuno con presunte e, così affermano, dimostrabili considerazioni oggettive.

Non lo capisco e non lo accetto.

L'eccezione conferma sempre la regola.

IL «MEMORIAL ANTONIO ROCCO»

di DIMITRI DÉMÉ

Nel mese di aprile di quest'anno, si è svolto presso il campo di calcio a 5 dell'area verde di Pacou, il 2° Torneo di calcio a 5 «Memorial Antonio Rocco». Organizzato dai colleghi dello scomparso Antonio, per onorare la memoria e ricordarlo affettuosamente, il torneo ha registrato la partecipazione di tre compagini, che hanno dato vita ad una competizione molto sentita ma corretta.

Un numeroso pubblico ha seguito gli incontri, con nel cuore la memoria del giovane Antonio.

Iniziato il 13 aprile e terminato il 21 dello stesso mese, il «Memorial Antonio Rocco» si è protratto la sera del 21, con una cena a cui hanno partecipato moltissimi colleghi, amministratori di Brissogne ed amici.

Nel corso della serata conviviale, si è tenuta la premiazione delle squadre partecipanti e sono stati, inoltre, assegnati i premi individuali per i giocatori più meritevoli.

Tra le coppe e le medaglie spiccava, splendente, la Targa in memoria dell'amico Antonio Rocco, donata dai colleghi ai genitori del giovane prematuramente scomparso.

Nel quadro degli eventi collegati al torneo, si è celebrata la Santa Messa in suffragio di Antonio, nella Chiesa di Maria Immacolata ad Aosta, a cui hanno partecipato un gran numero di colleghi ed amici.

Una preghiera per Antonio è stata idealmente rivolta da tutti i presenti.

Il 22 aprile sarebbe stato il compleanno di Antonio: un bel regalo dagli amici e colleghi per pensarlo e ricordarlo per sempre.



Due momenti della premiazione



La Targa in memoria dell'amico Antonio Rocco, donata dai colleghi ai genitori



Alcuni partecipanti alla cena



*Le squadre partecipanti
al torneo di calcio a 5
«Memorial Antonio Rocco»*

LO TSAN NELLE SCUOLE

di DIMITRI DÉMÉ

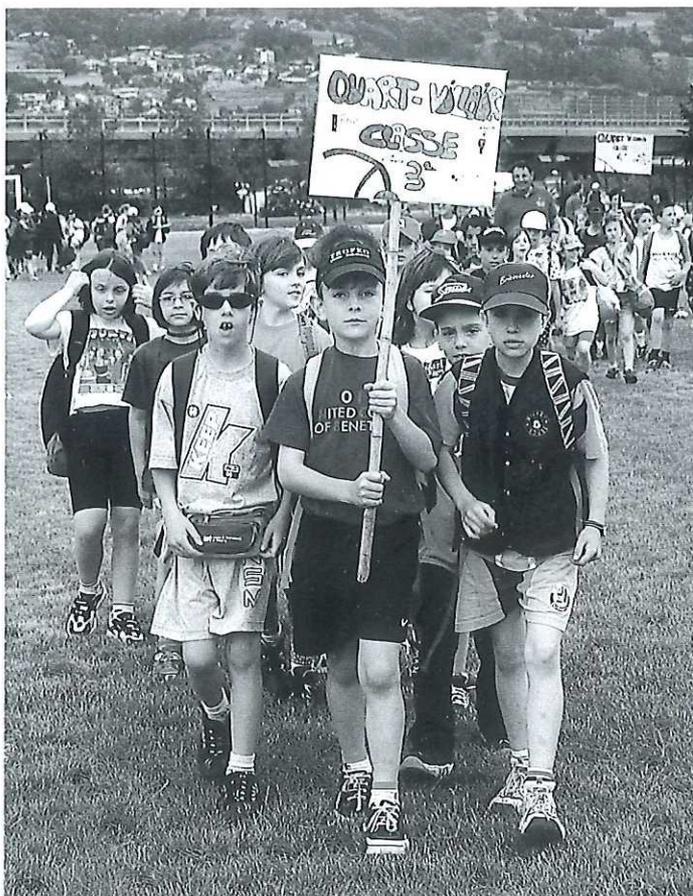
Per il secondo anno consecutivo, in veste di istruttore degli Sport de Noutra Téra, sono stato incaricato ad insegnare lo tsan in alcune scuole della Valle d'Aosta, e più precisamente nelle scuole elementari di Brissogne e Villair de Quart.

“Titolare di una cattedra” per l'anno 2000 nelle classi 3^a-4^a-5^a a Brissogne e nella classe 3^a al Villair, assieme a Christian Radaele di Saint Marcel, compagno di squadra nella Sezione Tsan Brisma e caro amico, ho affrontato l'impegno con gioia ed entusiasmo.

Nella scuola di Brissogne, mi sono confrontato con bambini che conosco da sempre. Anch'essi, conoscendomi bene, sono stati facilitati nell'aprirsi e rendersi da subito disponibili alla nuova materia.

Le lezioni, della durata di due ore l'una, si sono svolte nella palestra

*Grand Place
de Pollein -
26 maggio
2000 -
La classe 3^a
del Villair
sfila orgogliosa*



della scuola, suddivise in attività di giocomotricità e di insegnamento delle regole di base e della tecnica di gioco.

Avvantaggiato dalla presenza di alcuni bambini che già praticavano lo tsan, mi sono ritrovato in un conte-

sto predisposto alla disciplina sportiva, vista con molta simpatia anche dalle bambine, notoriamente poco interessate a questo gioco tipicamente maschile.

Il fatto, poi, di utilizzare strumenti a loro congeniali, quali palloni da



*Moulin -
I bambini
delle classi
3^a - 4^a e 5^a
di Brissogne
con gli
istruttori
Christian
(sinistra)
e Dimitri*

*Brissogne -
Fase di gioco in palestra
durante una lezione*

calcio e da pallavolo, cerchi, palle di spugna e da tennis per lo svolgimento delle lezioni, ha contribuito notevolmente ad accettare l'intero contesto didattico.

Ripenso spesso a quell'esperienza, particolarmente gratificante, e mi accorgo di aver imparato, anch'io, tante cose.

Capire la psicologia dei bambini, le loro esigenze, le loro regole comportamentali, mi hanno permesso di riscoprire un nuovo mondo, dimenticato con la naturale crescita.

Anche al Villair ho avuto "vita facile", semplicemente perché vi ero già stato, sempre in veste di istruttore di tsan, l'anno scorso.

Ritrovare bambini, dopo tanto tempo, con i quali avevo instaurato un rapporto di reciproca simpatia, è stata davvero una bellissima sensazione.

Lo tsan nelle scuole elementari della Valle d'Aosta vi è entrato dal 1998, anno del primo corso di formazione per istruttori degli Sport de Noutra Téra (tsan - fiolet - rebatta - palet), organizzato e gestito dalla Federaxon Esport de Nothra Téra,



che raccoglie le quattro discipline sportive popolari ed affiliata alla Federazione Italiana Giochi e Sport Tradizionali (FIGeST) del CONI.

Christian ed io abbiamo partecipato al corso per istruttori nel 1999 ed acquisito l'abilitazione CONI nello stesso anno.

A conclusione del corso, venerdì 26 maggio 2000, i mille e più bambini delle scuole valdostane aderenti all'iniziativa si sono dati appuntamento presso la Grand Place di Pollein per un saggio finale dei risultati ottenuti.

Con i campi delle quattro discipline tracciati un po' in tutta l'area, occu-



*Grand Place
de Pollein -
26 maggio 2000 -
Stefano,
nominato
porta-cartellone,
adempie
al suo dovere!*

*Grand Place
de Pollein -
26 maggio 2000 -
Gli alunni-giocatori
di Brissogne
con le maestre
e l'istruttore*

*Grand Place
de Pollein -
26 maggio
2000 -
Gli alunni-gio-
catori
del Villair
con le maestre*



pati dai bambini in fase di gioco, il colpo d'occhio era di una bellezza incredibile.

Palet, rebatta, fiolet, tsan e giochi vari, a rotazione, erano vissuti dai piccoli giocatori in maniera del tutto coinvolgente.

A noi istruttori, non rimaneva che rispettare la loro vitalità ed assecondare il loro debordante entusiasmo.

A coronamento di tanto impegno, a tutte le scuole partecipanti alla festa sportiva, è stato consegnato un

diploma di merito ed a ogni bambino è stata donata una medaglia-ricordo.

Ogni scuola era dotata di un cartellone riportante il comune di provenienza, la scuola e la classe (o le classi), creati e disegnati dagli stessi bambini.

Nel corso dei vari momenti della manifestazione, questi cartelli spiccavano gioiosi e colorati e i bambini incaricati al loro trasporto li alzavano più in alto possibile, orgogliosi di

mostrarli al numeroso pubblico presente.

La speranza è di poter ripetere l'esperienza il prossimo anno, magari nelle stesse scuole. Sarebbe bello ritrovare quei gioiosi bambini e vivere con loro, insegnando ed imparando allo stesso tempo.

Un ultimo pensiero va alle maestre, disponibili e discrete nelle loro funzioni di copresenza.

Ciao a tutti i bambini miei allievi!



*Moulin -
I bambini
delle classi
3° - 4° e 5°
di Brissogne
con le
maestre*

PARLANDO DI KARATE

di MARIA ROSA BERTA

Anche durante questa stagione sportiva i ragazzi di Brissogne, Simone e Sara Iavarone, iscritti allo Shotokan-Ryu Karate-Do Valle d'Aosta di Gressan e allenati dal Maestro Giancarlo Bertola, hanno partecipato a numerose gare in molte città italiane dove si sono distinti per le loro prestazioni atletiche.

La stagione si è aperta a Verbania il 31 ottobre 1999 e si è conclusa a Fiuggi (Frosinone) il 4 giugno 2000.

Ecco i risultati delle varie competizioni:

Verbania 31 ottobre 1999 Coppa Fesik Città di Verbania Sara 1^a classificata, Simone 7^o classificato

Rivoli (TO) 21 novembre 1999 Trofeo Fujiama Sara 4^a, Simone 9^o

Torino 23 gennaio 2000 Trofeo Mazzillo Sara 3^a, Simone 8^o

Gozzano (NO) 20 febbraio 2000 Qualificazioni Regionali ai Campionati Italiani Sara 4^a classificata, Simone 8^o

Torino 26 marzo 2000 Trofeo Miura

Sara 3^a Simone 6^o classificato

Arezzo 7 maggio 2000 Campionati Italiani Sara 4^a classificata, nonostante la febbre, Simone 7^o

Trezzano Rosa (MI) 21 maggio 2000 Grand Prix d'Italia Sara 2^a Simone 4^o

Fiuggi (FR) 4 giugno 2000 Campionato Italiano Ragazzi MSP Open Sara 1^a classificata, Simone 4^o classificato

Simone e Sara partecipano alle gare

nella specialità Kata. I kata sono una sequenza di parate e di attacchi che simulano un combattimento contro uno o più avversari. Ogni tecnica, nel Kata, deve essere studiata e praticata concentrando la propria mente su ogni azione, di attacco, di difesa, di contrattacco, di cui è composta. La precisione e l'armonia con cui si eseguono i Kata fanno sì che il Karate non sia solo uno sport, che molti a torto giudicano violento, ma una disciplina spirituale oltre che fisica.



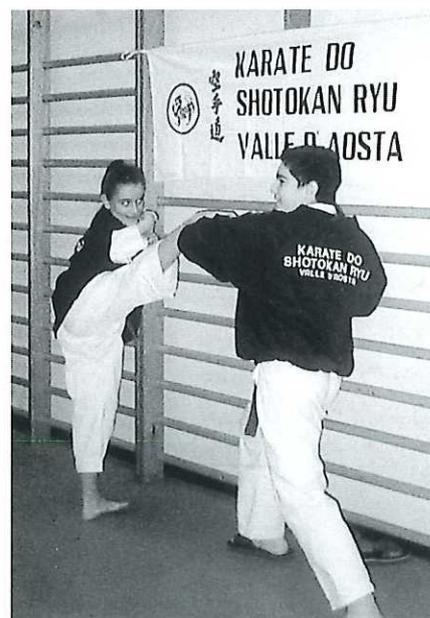
Trofeo Fujiama - 21 novembre 1999 a Rivoli (To) - Sara in azione



Sara impegnata in gara



Simone durante una competizione



Un combattimento tra fratelli!

IN RICORDO DI SILVANO PICCOT

di VILMA GRIMOD

Mi trovo in casa e sto guardando delle vecchie fotografie, in bianco e nero, di quando andavo a scuola con te, caro Silvano. E mentre dai miei occhi scende qualche lacrima, nella mia mente riaffiorano molti ricordi. Rivedo quella vecchia scuola di Grand Brissogne, quella scuola che tu hai sempre odiato, dicevi che prima o poi l'avresti demolita e così è stato, a distanza di tanti anni, (facevi il muratore) l'hai demolita e al suo posto ora c'è un piazzale.

Ti rivedo giocare con Mirco al "subbuteo", mi sembra di sentire la tua voce che fa la telecronaca della partita (Inter-Juve); d'altronde non poteva essere diversamente, tu eri un tifoso interista, poi ti fermavi a mangiare. Ti vedo davanti ad un piattone di pasta che divoravi in un secondo. Eri un ragazzo semplice, bravo, e crescendo sei rimasto sempre lo stesso.

Ti sei sposato, hai avuto due splendidi bambini, ma un brutto giorno invernale, un vento gelido e forte ti ha portato via dalla tua splendida famiglia e da tutti noi "brèisso-gnen".

Non ti rivedrò più, caro Silvano, non sentirò più la tua voce che mi dice: "Ciao puffa, puffissima, dammi un buon Pinot!". Ora, quando alzo gli occhi al cielo, immagino che tu sei lì col tuo aereo, che voli su Brissogne e mi sorridi, con quel sorriso semplice che tu hai sempre avuto per tutti noi.

Ciao Silvano, ciao Rossi...



Scuole elementari di Grand Brissogne - anno scolastico 1966-67

LA PAGE DES SOUVENIRS

ANAGRAFE DEL 1999

NASCITE

- MARCOZ FEDERICA - 17 marzo 1999 - di Sandro e Ciochetti Michela
- PICCOT WILLIAM - 15 aprile 1999 - di Silvano e Cesaroni Silvia
- BEL GAMRA AMINE - 30 giugno 1999 - di Najib e Ganna Layla
- NICOTRA CHRISTIAN, JACQUES - 26 luglio 1999- di Nunzio Marco e Lo Cogliano Gabriella
- PRATO ALEXIA - 15 ottobre 1999 - di Diego e Melidona Milly
- PACE FEDERICO - 28 novembre 1999 - di Angelo e Gravina Antonietta
- POZZA MATTIA - 14 dicembre 1999 - di Marc Claude e Vitellaro Giuseppina
- MASTROIANNI GIANCARLO - 29 dicembre 1999 - di Niki Michel Franco e Sala Isabella

MATRIMONI

- BLANCO SALVATORE e KHOMRI FOUZIA - 5 febbraio 1999
- FIORENZA MARIO e LO DUCA DONATA - 11 febbraio 1999
- UNGARO ROCCO e CATALDO ANGELA STELLA - 8 maggio 1999
- FAVRE MARCO e OTTOLENGHI MARCELLA - 15 maggio 1999
- RENDA AGRIPPINO e DISTEFANO STELLA - 29 maggio 1999
- CASELLA LUCIO e D'ANELLO ROSITA - 28 agosto 1999
- CERISE BRUNO e MAIO PATRIZIA - 25 settembre 1999
- COCO IGNAZIO e MUCARIA NICOLETTA -30 settembre 1999
- POZZA MARC CLAUDE e VITELLARO GIUSEPPINA - 8 ottobre 1999



*Federica
Marcoz*

DECESSI

- MARCOZ MARIA VIRGINIA SIDONIA - * 8 settembre 1896 - † 15 gennaio 1999
- REVILLOD GIULIANO CELESTINO - * 28 aprile 1909 - 19 gennaio 1999
- CHIARIGLIONE GIOVANNA EUFROSINA - * 21 luglio 1914 - † 24 luglio 1999
- IOB LUCA - * 28 aprile 1969 - † 7 settembre 1999
- COSTANTINO DOMENICO - * 28 febbraio 1925 - † 13 ottobre 1999
- BIONAZ MARIA CORINNA - * 15 gennaio 1927 - † 21 dicembre 1999
- PICCOT SILVANO - * 25 gennaio 1960 - † 26 dicembre 1999



REVILLOD Celestino
† 19 gennaio 1999



CHIARIGLIONE Giovanna (Adèle)
† 24 luglio 1999



◀
IOB LUCA
† 7 settembre 1999



COSTANTINO Domenico
† 13 ottobre 1999 ▶



◀
BIONAZ
Corinna
† 21 dicembre 1999

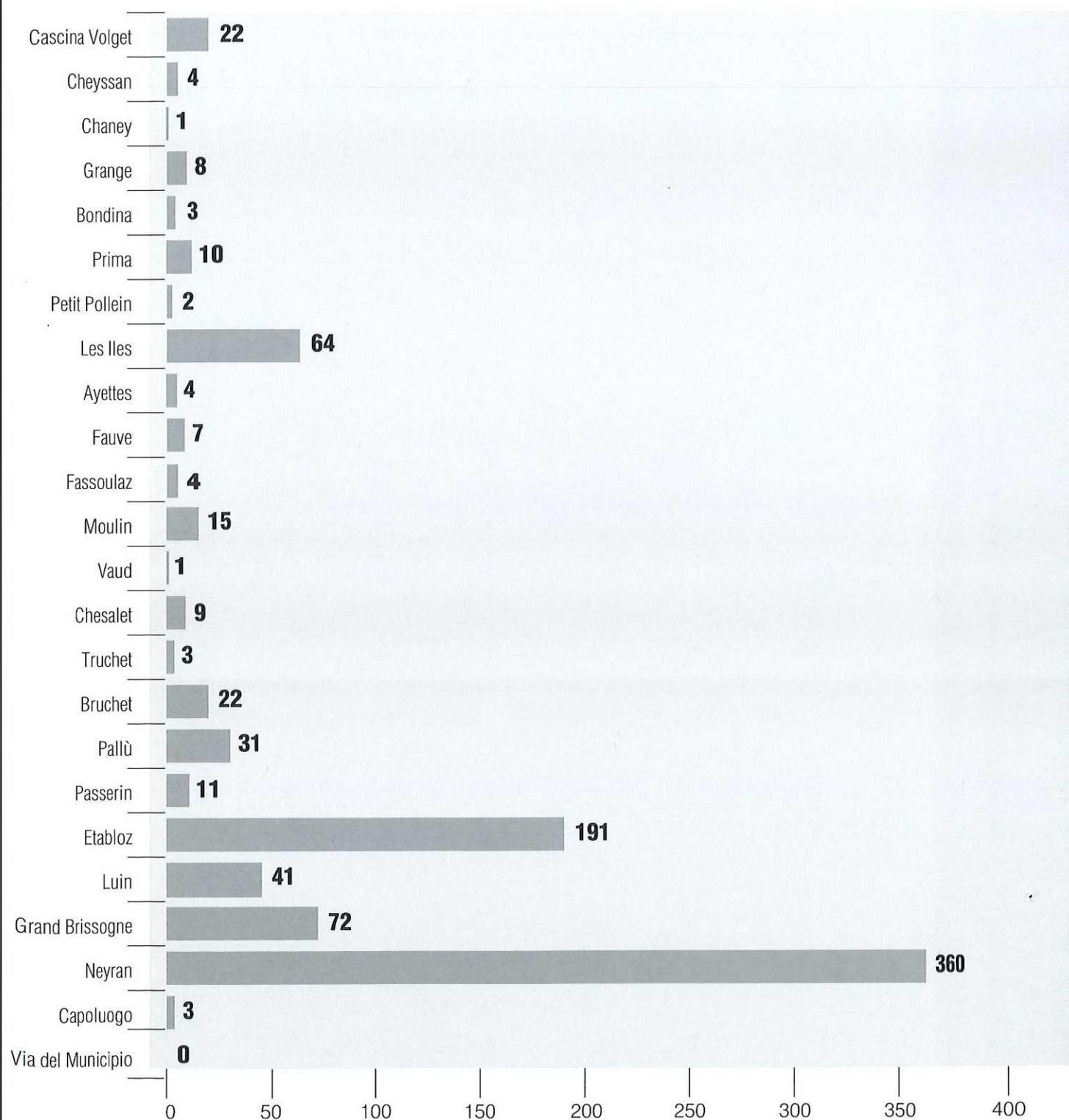


▶
PICCOT
Silvano (Rossi)
† 26 dicembre 1999

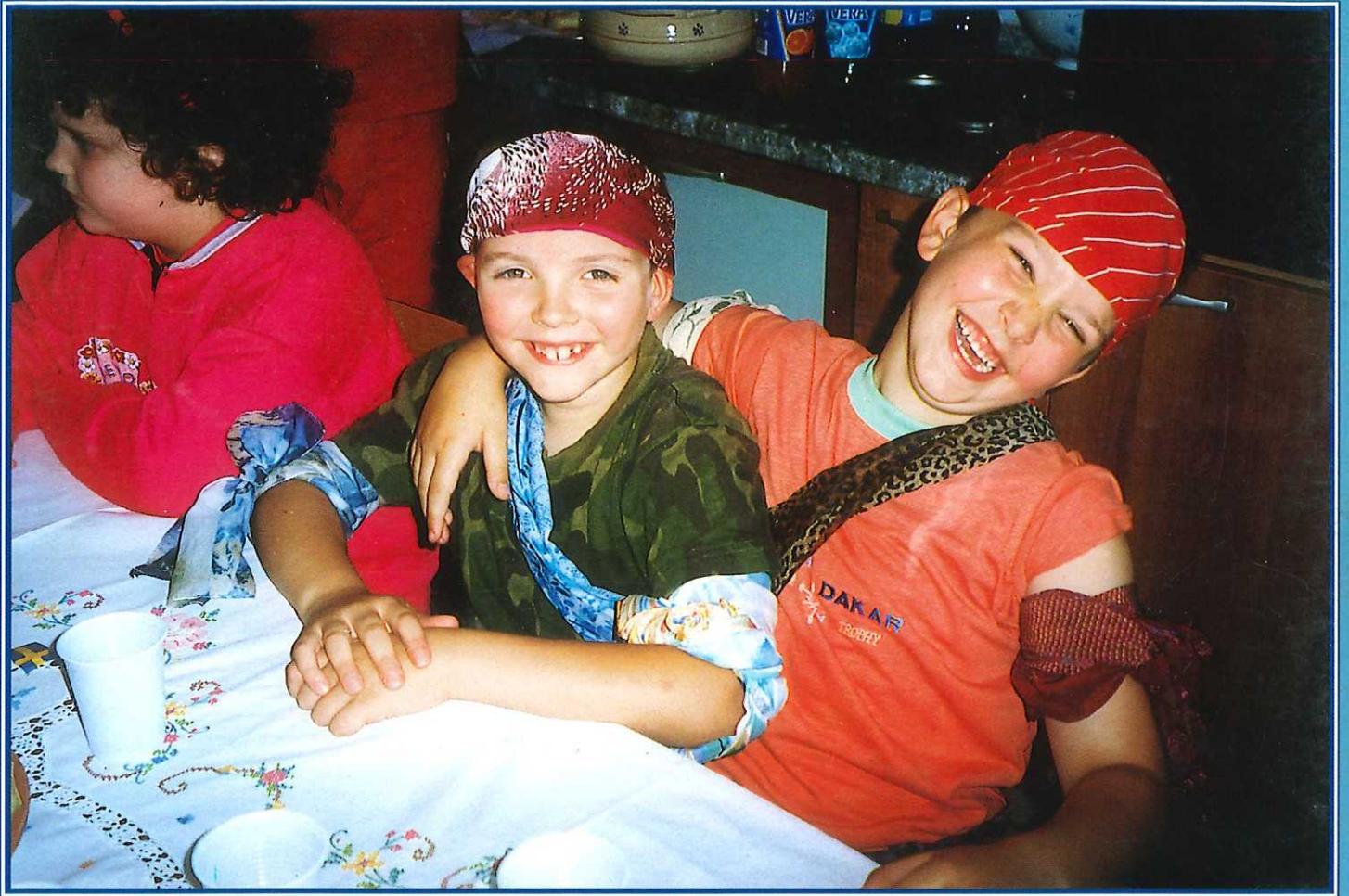
KRONOS(abitanti di Brissogne)

Abitanti di Brissogne

(aggiornati al 31 maggio 2000)



Totale abitanti 888



SIMONE e ANDREA: «I tigrotti della Malesia son tornati!» (27 maggio 2000)